



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Первый комитет

18-е пленарное заседание

Понедельник, 24 октября 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Букадум (Алжир)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункты 89–105 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение конкретных тем и внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций и решений, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): В списке ораторов по блоку вопросов «Обычные вооружения» остается еще 17 выступающих. Однако, прежде чем предоставить слово выступающим из данного списка, в соответствии с утвержденным Комитетом графиком мы сначала заслушаем участников экспертной группы по блоку вопросов «Региональное разоружение и безопасность». Насколько я понимаю, до начала экспертного обсуждения сегодня в первой половине дня исполняющий обязанности начальника Сектора по региональному разоружению Департамента по вопросам разоружения г-н Сяюэ Ван выступит с кратким заявлением от имени заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Кима Вон Су.

Теперь я с удовольствием тепло приветствую наших членов дискуссионной группы: исполняющего обязанности начальника Сектора по региональному разоружению Департамента по вопросам разоружения г-на Сяюэ Вана; Директора Регионального центра Организации Объединенных

Наций по вопросам мира и разоружения в Африке г-жу Олатокунбо Иге; директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне г-жу Мелани Реджимбаль; и директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе г-на Юрия Кривоноса.

Доклады Генерального секретаря о деятельности региональных центров содержатся в документах A/71/125, A/71/127 и A/71/128.

Сначала я предоставляю слово участникам экспертной дискуссии, которые выступят с заявлениями. После этого мы перейдем к более неофициальному формату обсуждений, чтобы предоставить делегациям возможность задать вопросы. Я настоятельно призываю участников дискуссии выступать кратко, с тем чтобы оставить достаточно времени для интерактивного обсуждения по этому вопросу.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Сяюэ Вану.

Г-н Сяюэ Ван (исполняющий обязанности начальника Сектора по региональному разоружению, Департамент по вопросам разоружения) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, с Вашего позволения мы предлагаем членам Первого комитета посмотреть короткометражный фильм, который был снят по случаю тридцатой годовщины создания

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-33877 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения.

Члены Комитета смотрят видеосюжет.

Председатель (*говорит по-английски*): Я вновь предоставляю слово г-ну Сяоюю Вану.

Г-н Сяоюй Ван (исполняющий обязанности начальника Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Для меня и моих коллег большая честь выступать сегодня в Первом комитете по вопросу о региональном разоружении в рамках рассмотрения пункта 99 повестки дня и, в частности, рассказать о деятельности входящих в состав Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения региональных центров по вопросам мира и разоружения в Африке, Азии и Тихоокеанском регионе, а также в Латинской Америке и Карибском бассейне. В соответствии со своими мандатами региональные центры по просьбе государств оказывают им поддержку в осуществлении региональных мер по разоружению с учетом особенностей каждого региона в целях укрепления безопасности государств и содействия региональному и международному миру и безопасности.

В этом году отмечается тридцатая годовщина создания региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения. На протяжении последних трех десятилетий региональные центры работают в тесном контакте со своими партнерами, особенно государствами-членами, осуществляя региональные инициативы, направленные на содействие контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению в соответствующих регионах. С учетом просьб, полученных от государств-членов, и программных приоритетов Управления по вопросам разоружения со времени проведения в прошлом году сессии Первого комитета три региональных центра уделяют основное внимание следующим трем областям.

Во-первых, они осуществляют программы наращивания потенциала и оказания правовой и технической помощи государствам-членам в поддержку их усилий по присоединению к глобальным, региональным и субрегиональным договорам и их осуществлению, в частности документа по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и

борьбе с ней, Договора о торговле оружием, различных договоров, касающихся оружия массового уничтожения (ОМУ), и резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Во-вторых, региональные центры направляют усилия на поощрение диалога и укрепление доверия посредством организации глобальных и региональных конференций и семинаров, посвященных ОМУ и обычным вооружениям, а также региональным проблемам в области безопасности. В-третьих, центры осуществляют информационно-пропагандистскую и просветительскую деятельность в целях продвижения глобальных договоров и повышения уровня осведомленности общественности в вопросах разоружения и нераспространения с помощью образовательных программ по вопросам мира и разоружения. Я дам возможность директорам региональных центров более подробно рассказать об этих программах.

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается наличие неразрывных и взаимодополняющих связей между устойчивым развитием и миром и безопасностью. В задаче 16.4 целей в области устойчивого развития отмечается необходимость пресечения и уменьшения незаконных потоков оружия, что является одним из ключевых элементов согласованного и комплексного подхода к предотвращению вооруженного насилия с целью достижения прочного мира и устойчивого развития.

В заключительном докладе о работе шестого созываемого раз в два года совещания государства — члены Организации Объединенных Наций отметили, что незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями имеет последствия для реализации ряда целей в области устойчивого развития, в том числе касающихся мира, справедливости и сильных институтов, сокращения масштабов нищеты, обеспечения экономического роста, вопросов здравоохранения, гендерного равенства и безопасных городов и общин (свер. A/CONF.192/BMS/2016/2). Государства подчеркнули важность всестороннего и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию для достижения цели 16 и задачи 16.4 целей в области устойчивого развития.

Это признание подчеркивает ту ценную роль, которую три региональных центра могут играть в содействии достижению целей в области устойчи-

вого развития, в частности цели 16. Региональные центры будут и впредь поддерживать тесное сотрудничество с государствами-членами, которые обращаются к ним за помощью, и с соответствующими региональными организациями, а также с донорами и другими партнерами. Кроме того, мы надеемся, что государства-члены продолжат оказывать нам поддержку и принимать участие в деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Иге.

Г-жа Иге (Директор Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке) (*говорит по-английски*): Я имею честь проинформировать Первый комитет о работе, проделанной Региональным центром по вопросам мира и разоружения в Африке (ЮНРЕК) в период с октября 2015 года по октябрь 2016 года.

Хотела бы выразить признательность за поддержку со стороны государств-членов, в частности правительств-доноров, а также наших институциональных партнеров, включая Африканский союз, Европейский союз, региональные экономические сообщества в Африке и Сахельскую группу пяти. Я также благодарю Республику Того за размещение у себя нашего Центра и оказание нам поддержки с момента его создания в 1986 году.

Сейчас, когда ЮНРЕК исполняется 30 лет, у нас есть возможность оценить достигнутые успехи и подумать о будущем. Только за последние 10 лет Центр провел более 130 мероприятий, которые принесли пользу более чем 7500 национальных органов в различных странах Африканского континента. В качестве наблюдателя в составе Руководящего комитета Африканского союза и регионов по вопросам стрелкового оружия и разоружения, демобилизации и реинтеграции ЮНРЕК продолжал работать в тесном контакте с Африканским союзом и региональными экономическими сообществами в интересах содействия реализации стратегии Африканского союза по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Центр и Африканский союз обсуждают вопросы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 16 в области устойчивого развития о сокраще-

нии масштабов насилия и незаконных потоков оружия, а также изучают возможности взаимодействия в контексте реализации Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и инициативы за прекращение боевых действий в Африке к 2020 году.

ЮНРЕК продолжал содействовать осуществлению Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля посредством оказания технической помощи в целях улучшения контроля за стрелковым оружием, его физической безопасности и управления его запасами. Он принимал активное участие в межведомственной координации усилий под руководством Специального представителя Генерального секретаря и главы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля.

ЮНРЕК оказывал существенную поддержку в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения государствам — членам Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Эта поддержка способствовала разработке Хартии Африканского союза по вопросам безопасности на море и развития в Африке.

(*говорит по-французски*)

Региональный центр продолжает оказывать техническую помощь национальным комиссиям стран Сахельского региона. В целях укрепления координации со всеми партнерами ЮНРЕК вносит существенный вклад в инициативы по контролю за легкими вооружениями, осуществляемые под руководством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программы развития Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств и Консультативной группы по вопросам разминирования.

Помощь, которую ЮНРЕК оказал Мали, включала в себя организацию учебных занятий по маркировке оружия для сотрудников органов безопасности и обороны. В общей сложности была проведена маркировка 1780 единиц правительственного оружия при содействии экспертов из Кот-д'Ивуара по линии сотрудничества Юг-Юг. Кроме того, Центр оказывал помощь в реализации информаци-

онно-просветительских программ по маркировке и регистрации в связи с деятельностью частных охранных предприятий и кустарных производителей оружия. ЮНРЕК продолжал сотрудничать с Управлением по наркотикам и преступности в поддержку процесса согласования национального законодательства с международными и региональными документами.

В целях содействия осуществлению Международного документа по отслеживанию и стратегии Африканского союза по стрелковому оружию и легким вооружениям ЮНРЕК совместно с Африканским союзом организовал учебный курс, посвященный вопросам идентификации и отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений для государств — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств. Эти учебные занятия проводились при поддержке экспертов из Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и неправительственной организации «Конфликт армамент ресерч».

В рамках Комплексной стратегии в отношении Сахеля ЮНРЕК провел оценку легких вооружений в девяти странах Сахеля и соседних районах, включая Буркина-Фасо, Камерун, Мали, Мавританию, Нигер, Нигерию, Центральноафриканскую Республику, Сенегал и Чад, совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций и при поддержке со стороны проекта «Смол армз сервей» и Исследовательско-информационной группы по вопросам мира и безопасности. Эта оценка непосредственно содействовала разработке трехлетнего проекта, касающегося физической безопасности и управления запасами оружия, призванного снизить риски неправомерного использования такого оружия. О начале осуществления этого проекта по физической безопасности и управлению запасами оружия в Сахеле было объявлено в ходе международной конференции, организованной совместно с агентством «Уилтон-парк».

Впоследствии Региональный центр провел национальные консультации для выработки законодательных и административных мер контроля за вооружениями и определения в порядке эксперимента мест захоронения отходов на предмет проведения там восстановительных работ. Для укрепления способности государств препятствовать незакон-

ному приобретению оружия негосударственными субъектами, в том числе террористическими организациями, Центр сейчас осуществляет проект по ужесточению контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями и предотвращению их перенаправления в страны бассейна озера Чад.

(говорит по-английски)

Деятельность в поддержку Договора о торговле оружием (ДТО) включает анализ взаимосвязи и взаимодополняемости между Договором и Конвенцией Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о стрелковом оружии и легких вооружениях, который проводится в сотрудничестве с Комиссией ЭКОВАС. Кроме того, Региональный центр сотрудничал с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и с Африканским союзом в организации семинара, посвященного выработке конкретных мер в области прав человека и гендерного насилия, которые государства должны принять во исполнение своих обязательств по Договору. В сотрудничестве со Стокгольмским международным институтом исследований проблем мира Региональный центр завершил работу над планом мероприятий по оказанию помощи в реализации Договора о торговле оружием в странах Африки к югу от Сахары на период с 2011 по 2015 год, с которым можно ознакомиться на веб-сайте Договора о торговле оружием.

Что касается вопросов, связанных с оружием массового уничтожения, то Региональный Центр и Группа имплементационной поддержки Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, оказывали африканским государствам помощь в пропаганде универсализации Конвенции о запрещении биологического оружия и в создании в странах потенциала для ее осуществления. Центр готов сотрудничать с Африканской комиссией по атомной энергии в осуществлении Пелиндабского договора.

Кроме того, Региональный центр оказывал помощь государствам в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности о недопущении попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов, проводя «круглые столы» и оказав Африканскому союзу поддержку в организации обзорного совещания по вопро-

сам оказания помощи. Центр также организовал в Нигере семинар по контролю за стратегическими товарами. В ходе проводившихся Африканским союзом региональных мероприятий, посвященных осуществлению резолюции 1540 (2004), Центр и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения обменивались накопленным опытом.

Региональный центр продолжал проводить информационно-пропагандистскую работу со всеми заинтересованными сторонами, а число подписчиков его электронный информационный бюллетень — “*UNREC Focus*” достигло рекордного уровня и сегодня составляет 7300 человек. Кроме того, на веб-сайте Центра, который на сегодняшний день посетило уже 83 000 человек, постоянно появляются новые интерактивные элементы.

В рамках подготовки к проведению Недели разоружения Центр разработал онлайн-платформу для всех африканских координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций с целью заручиться их предложениями и мобилизовать ресурсы на проведение торжественных мероприятий. Помимо этого, для сотни с лишним молодых людей в Того Центр организовал просмотр документального фильма под названием «Человек, который спас мир» с последующим обсуждением проблемы оружия массового уничтожения. Кроме того, Региональный центр организовал проведение дискуссионного форума высокого уровня по вопросу о налаживании партнерских отношений в поддержку инициативы «Заставим замолчать пушки в Африке».

Центр продолжает подчеркивать необходимость учета гендерных аспектов. По случаю Международного женского дня Региональный центр провел брифинг для слушателей Института по вопросам женщин, мира и безопасности при Международном центре имени Кофи Аннана, посвященный профессиональной подготовки миротворцев по возможностям расширения участия женщин в процессах разоружения, нераспространения и контроля за вооружениями в соответствии с резолюцией 65/69 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности.

(говорит по-французски)

Центр продолжал сотрудничать с Международной организацией франкоязычных стран в подготовке практического руководства на французском языке по вопросам разоружения в Африке для африканских экспертов по разоружению

О важности работы Регионального центра свидетельствует не снижающееся количество поступающих к нему запросов от государств и региональных организаций. Опираясь на накопленный опыт, Центр продолжает разрабатывать и осуществлять новые проекты с учетом приоритетных потребностей государств. В связи с этим Центр и Организация Объединенных Наций приняли участие в саммите Африканского союза по вопросам морской безопасности и развития в Африке в стремлении поддержать Того и Африканский союз.

(говорит по-английски)

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить наших доноров, чье добровольное участие, будь то финансовое или в натуральной форме, в последние 30 лет, помогает Центру успешно справляться со своей работой. Организация Объединенных Наций и Африканский союз уже давно плодотворно сотрудничают в вопросах мира, безопасности и разоружения. Это сотрудничество началось еще 30 лет назад, в 1986 году, когда в ответ на призыв тогдашней Организации африканского единства Генеральная Ассамблея учредила нынешний Региональный центр. Я хотел бы присоединиться к призыву Председателя Африканского союза к государствам, в первую очередь африканским, продолжать оказывать финансовую помощь в работе Центра.

Председатель *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется г-же Режимбаль.

Г-жа Режимбаль (Директор Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне) *(говорит по-английски)*: Со времени нашего последнего заседания в октябре 2015 года (см. A/C.1/70/PV.20) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне провел в 13 странах почти 50 мероприятий, в которых приняли участие более 17 000 человек, включая представителей молодежи. Помощь предоставлялась в форме организации специализированной

подготовки и оказания технической, правовой и политической поддержки и охватывала весь спектр вопросов разоружения, контроля за вооружениями и нераспространения.

По запросам государств — членов Центр оказывал им содействие в выполнении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах; положений Международного документа по отслеживанию; Договора о торговле оружием; резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и резолюции 65/69 о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле за вооружениями. В связи с этим я хотела бы рассказать членам Первого комитета об отдельных важных направлениях работы Центра и о помощи, оказанной им в прошедшем году.

Признавая наличие фундаментальной связи между устойчивым развитием и безопасностью, наш Региональный центр в рамках реализации многолетнего межучрежденческого проекта Организации Объединенных Наций на севере Перу продолжал пропагандировать идею строительства мирных и открытых обществ в интересах устойчивого развития.

В 2016 году работа Центра была сосредоточена на развитии диалога с молодежью и на использовании возможностей зрелищных видов искусства как эффективного инструмента информирования о применении стрелкового оружия и легких вооружений и о его последствиях для общества и общин. Среди дополнительных инициатив можно отметить кампании по информированию общественности об опасности стрелкового оружия и взрывных устройств, в которых приняли участие примерно 1 000 молодых людей и членов общин. Такой общинный подход дополнил усилия местных и национальных правоохранительных органов и помог ликвидировать более 10 000 единиц оружия, из которых примерно 2000 были собраны непосредственно в самих этих общинах и навсегда изъяты из обращения.

В рамках усилий Центра по пропаганде мер общественной безопасности недавно были опубликованы уточненные результаты регионального исследования о последствиях случайных выстрелов. В качестве дополнения к этой публикации до конца

года в регионе будет распространен первый подробный доклад об использовании оружия нелетального действия.

В интересах смягчения последствий перенаправления стрелкового оружия, его частей и компонентов, а также боеприпасов к нему Региональный центр разработал первое в своем роде учебное пособие по выполнению запрета на использование почтовых отправок для незаконной торговли оружием. Это руководство с изложением рентгеновского метода идентификации призвано помочь почтовым и таможенным служащим оперативно обнаруживать и идентифицировать оружие. Мы надеемся, что это уникальное руководство окажет большую пользу в борьбе с новой формой незаконной торговли, контролировать которую до сих пор было практически невозможно. В первом квартале 2017 года руководство и прилагаемый к нему учебный курс пройдут тестирование в Коста-Рике.

В 2015 году Региональный центр присоединился к работе Женевского центра демократического контроля над вооруженными силами (ДКВС) по запуску нового проекта в связи с активизацией деятельности частных охранных компаний, предлагающих услуги по обеспечению вооруженной охраны на территории региона. На сегодняшний день в Центральной и Южной Америке мы уже провели большое число совместных мероприятий. Риск попадания оружия на незаконные рынки и в руки незаконных субъектов можно существенно сократить, приняв на вооружение современные стандарты контроля за стрелковым оружием и повысив профессиональный уровень всех работников отрасли. Наша работа в Коста-Рике, в Сальвадоре и в Перу была сосредоточена на обучении персонала 60 частных охранных компаний передовым методам организации хранения оружия и боеприпасов и на проведении вторичной маркировки примерно 1 500 единиц оружия. Кроме того, в конце этой недели Региональный центр и ДКВС представят основные выводы по итогам проведенного в начале года базового исследования работы частных охранных предприятий в регионе. Мы приглашаем всех принять участие в этом параллельном мероприятии, которое состоится в четверг.

Благодаря совместным усилиям Центра и Карибского сообщества по оказанию помощи государствам в получении, отслеживании и обмене

информацией по результатам судебно-баллистической экспертизы — то есть, доказательствами, связанными с огнестрельным оружием, — в странах Карибского сообщества было идентифицировано триста человек. Главная цель этих усилий заключается в сокращении масштабов безнаказанности в случаях применения незаконного огнестрельного оружия и его незаконного оборота.

В 2016 году ЮНЛИРЕК оказал поддержку в предоставлении основных лабораторных материалов и оборудования, проведении профессиональной подготовки специалистов и внедрении 17 недавно разработанных стандартных оперативных процедур в национальные системы, а также в осуществлении национальных рамочных программ по тестированию профессиональных навыков экспертов по огнестрельному оружию, в которых приняли участие почти 300 человек. Посредством стандартизации национальных практических мер проект направлен на применение важной работы, проделанной Карибским сообществом на региональном уровне, и на укрепление сетей обмена информацией.

Поддержка осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности по-прежнему является одной из первоочередных задач Центра. Начиная с октября прошлого года центр помогает государствам совершенствовать их меры контроля за торговлей стратегическими товарами и модернизировать их законодательные нормы и стратегические рамки. Центр также оказал поддержку в разработке добровольных национальных планов действий по резолюции 1540 (2004) и в их последующем осуществлении. Такие планы являются ключевым инструментом, с помощью которого правительства могут определять приоритеты в выполнении обязанностей, вытекающих из этой резолюции. Следует особо отметить внедрение нового руководства ЮНЛИРЕК по борьбе с финансированием распространения. Хотя изначально он был разработан специально для Тринидад и Тобаго, в настоящее время этот инструмент может применяться всеми государствами региона в поддержку их усилий в борьбе с угрозой финансирования распространения.

Кроме того, в течение отчетного периода был внедрен новый инструмент по резолюции 1540 (2004), который представляет собой новый контрольный перечень и руководящие указания для Карибского бассейна. Этот новый инструмент ока-

зания помощи был разработан с целью предложить государствам Карибского бассейна двухуровневые решения для защиты от незаконного распространения оружия массового уничтожения (ОМУ). Оригинальный полный перечень позволяет государствам установить меры контроля за торговлей стратегическими товарами в сфере ядерных, химических, биологических и связанных с ним материалов и средств их доставки, а также интегрировать эти контролируемые товары в национальные законодательные рамки, при этом «дополнительный» перечень, ориентированный на страны Карибского бассейна, служит практическим руководством, основанным непосредственно на моделях наиболее часто встречающихся в обороте связанных с ОМУ предметов двойного назначения в этом субрегионе. В настоящее время специализированный перечень включает в себя 37 пунктов, дополненных определением и описанием каждого элемента, и призван облегчить работу таможенных и контролирующих органов. Мы также рады объявить, что недавно этот проект был расширен и теперь охватывает ряд стран Южной Америки, в том числе Гайану, Перу и Суринам.

(говорит по-испански)

В 2016 году ЮНЛИРЕК продолжил оказывать поддержку государствам в их усилиях по осуществлению Договора о торговле оружием (ДТО). Основное внимание уделялось оказанию помощи в установлении национальных мер контроля, и с этой целью мы поделились с ними разработанным ЮНЛИРЕК инструментом оценки риска и инструментами распространения данных для документов конечного пользователя, с тем чтобы стандартизировать меры контроля и документы, необходимые для международных поставок, в соответствии с обязательствами по ДТО.

Законодательная реформа и интеграция национальных контрольных перечней также являются частью технической помощи, оказываемой ЮНЛИРЕК государствам Центральной и Южной Америки. Помимо индивидуальной поддержки, оказываемой национальным властям, ЮНЛИРЕК продолжил осуществление учебной программы по вопросам осуществления ДТО, в рамках которой на сегодняшний день прошли подготовку более 150 сотрудников в Центральной и Южной Америки.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что ЮНЛИРЕК решительно поддерживает дух резолюции 65/69 Генеральной Ассамблеи о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями путем активного поощрения участия женщин в инициативах, касающихся разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Эти усилия охватывают более 650 женщин, участвующих в деятельности Центра, и их число увеличилось по сравнению с предыдущим периодом.

Я не могу завершить свое выступление, не выразив признательность тем, без чьей поддержки наша деятельность в прошлом году была бы невозможна. В частности, мы благодарим Канаду, Германию, Гайану, Мексику, Перу, Испанию и Соединенные Штаты, а также Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека за их поддержку. Мы также признательны всем другим государствам, которые оказывают нашему Центру щедрую поддержку.

Я хотела бы также вновь заявить о приверженности ЮНЛИРЕК дальнейшей разработке и внедрению новаторских инструментов, направленных на предупреждение распространения незаконного оружия в целях повышения безопасности в нашем регионе. Я надеюсь, что мы продолжим улучшать результаты, достигнутые за последние 30 лет, и сможем внести еще больший вклад — а именно, провести подготовку более 4000 сотрудников служб безопасности и правоохранительных органов, усовершенствовать более 160 арсеналов и уничтожить более 75000 единиц оружия и 70 тонн боеприпасов. Вместе мы сможем добиться прогресса в совместных усилиях по созданию более безопасного региона.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет г-н Кривонос.

Г-н Кривонос (Директор Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе) (*говорит по-английски*): Я имею честь рассказать Первому комитету о работе, проделанной Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за годичный период с октября 2015 года по настоящий момент. В этом году завершается 30-летний период деятельности Центра по оказанию поддержки государ-

ствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе в их усилиях по поддержанию мира и безопасности в регионе посредством осуществления различных глобальных соглашений в области контроля над вооружениями, укрепления доверия, разоружения и нераспространения.

За последние восемь лет с момента создания Центра в регионе ему удалось добиться позитивной динамики в своей деятельности. В общей сложности Центро осуществил 37 проектов в индивидуальном порядке и еще 34 — в сотрудничестве с другими субъектами в регионе. В течение отчетного периода Центр провел семь семинаров, организовал одну международную конференцию и принял участие в семи совместных проектах, которые позволили охватить более 500 делегатов и прошедших обучение специалистов.

Содействие диалогу и укреплению доверия остается одной из приоритетных задач в регионе. В этой связи Центр совместно с Республикой Корея организовал четырнадцатую Совместную конференцию Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения, состоявшуюся в Сеуле в декабре 2015 года. Свыше 120 делегатов и экспертов, представляющих 50 государств-членов, приняли участие в конференции и сосредоточили внимание на региональных вопросах ядерного нераспространения и разоружения. На конференции также рассматривались вопросы устойчивости и безопасности в космической деятельности и в сфере ядерной безопасности, в том числе меры, которые должно принять международное сообщество после Саммита по ядерной безопасности в 2016 году.

Что касается укрепления национального потенциала, то Центр реализовал ряд проектов по оказанию помощи государствам-членам в осуществлении Договора о торговле оружием, Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. В сотрудничестве с правительствами Филиппин и Мьянмы Центр провел семинары по наращиванию потенциала в ноябре 2015 года и феврале 2016 года, соответственно, уделяя особое внимание вопросам контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями в рамках Программы действий. В каж-

дом из двух семинаров, программа которых включала пленарные заседания, дискуссии, групповые занятия и интерактивное взаимодействие, приняли участие более 40 делегатов. Особое внимание было уделено применению Международных стандартов контроля за стрелковым оружием и инструмента его оценки для создания национального координационного механизма и национального плана действий в целях улучшения контроля над стрелковым оружием и обычными боеприпасами. Были разработаны конкретные меры усиления контроля над вооружениями для их дальнейшего включения в национальные планы действий. Осуществление этих проектов стало возможным благодаря взносам правительств Германия и Соединенного Королевства.

Кроме того, в марте 2016 года Центр организовал национальный семинар для Таиланда с целью оказания этой стране содействия в выполнении Программы действий и приведении стандартов ее импорта, экспорта и передачи обычных вооружений в соответствие с Договором о торговле оружием. В работе семинара приняли участие 33 представителя, которые обсудили подходы и меры, призванные содействовать борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия. Национальные представители просили Центр оказать помощь в объединении региональных усилий по борьбе с растущими угрозами, связанными с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Финансирование семинара обеспечило правительство Германии.

Региональный центр также провел два субрегиональных рабочих совещания по вопросам укрепления потенциала государств в области осуществления ДТО. Один из них, финансируемый по линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений, состоялся в Бангкоке в апреле 2016 года и имел целью развитие интерактивного регионального диалога между представителями восьми стран региона Юго-Восточной Азии и оказание содействия правительствам в выполнении требований ДТО. В ходе семинара 25 представителей региона приняли участие в обстоятельном обсуждении правовых и технических вопросов, вопросов обслуживания национальных систем контроля за передачей обычных вооружений и требований Договора в части отчетности. Кроме того, на полях семинара было проведено заседание по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, на

котором обсуждался главным образом проводившийся в 2016 году всеобъемлющий обзор хода ее осуществления.

В работе второго семинара, который состоялся в Апия в сентябре, приняли участие 25 человек из 12 тихоокеанских островных государств. Семинар был создан с целью подчеркнуть актуальный характер Договора для региона, предложить рекомендации по разработке национального законодательства и национального контрольного списка и, тем самым, помочь государствам подготовиться к присоединению к ДТО и его осуществлению. Кроме того, семинар помог в выработке подходов тихоокеанских государств к выполнению требований Договора в части отчетности с учетом региональной специфики. Проведение семинара стало возможным благодаря финансовой поддержке правительств Австралии и Новой Зеландии.

Кроме того, в рамках совместного проекта Управления по вопросам разоружения и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Центр провел три мероприятия по оказанию содействия в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в регионе, состоящих из серии диалогов, увязанных со спецификой конкретных стран региона Центральной Азии. Первая учебная сессия, в которой приняли участие представители четырех центральноазиатских государств, была организована совместно с ОБСЕ в июле и прошла в Калининграде, Россия. На ней ее участники обсудили национальные нормативно-правовые базы и практику правоприменения, незаконную торговлю оружием и его перевалку, а также контроль за незаконной посреднической деятельностью. Кроме того, они смогли прояснить для себя роль национальных координаторов в содействии реализации этих мер и важность этой роли. Во втором мероприятии, обзорном коллегиальном совещании в Минске, которое состоялось в августе, приняли участие 38 представителей Кыргызстана, Таджикистана и Беларуси. Это совещание, впервые проведенное в трехстороннем формате, позволило его участникам обменяться опытом и обсудить достигнутый прогресс, а также посетить соответствующие объекты и ознакомиться с работой своих коллег из Беларуси. Наконец, в сентябре Центр организовал «круглый стол» с участием экспертов Комитета 1540 и представителей государственных министерств и ведомств Кыргызстана, занимающихся реализацией

этой резолюции, чтобы обсудить достигнутый прогресс и определить новые задачи для включения в национальный план действий.

Помимо этой работы, Региональный центр продолжал проводить информационно-разъяснительные и пропагандистские мероприятия с целью привлечь к взаимодействию заинтересованные стороны в регионе и обеспечить регулярное и своевременное распространение достоверной и актуальной информации о его работе и соответствующих проблемах разоружения. Центр продолжал публиковать свои ежеквартальные информационные листки и двухгодичные информационные бюллетени, а также размещать информацию о своей работе на своем вебсайте и в «Твиттере» и в режиме реального времени общаться с нашей аудиторией в социальных сетях с более чем 1 400 подписчиков.

Помимо этого, Центр продолжал успешно взаимодействовать со многими заинтересованными сторонами в Азиатско-Тихоокеанском регионе с целью укрепления партнерских отношений и оказания существенной помощи в организации для них региональных семинаров и других учебных мероприятий. В рамках сотрудничества с региональными организациями, другими подразделениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями Региональный центр расширяет сферу своего охвата в стремлении установить контакт с большим числом стран в регионе и поддержать их усилия по выполнению соответствующих обязательств в области контроля над вооружениями и разоружения. Эта совместная деятельность охватывает такие направления, как контроль за обычными вооружениями, ядерное разоружение и нераспространение, а также информирование о проблемах мира и разоружения.

Отчетный период для Центра был годом весьма продуктивной работы, что стало возможным благодаря поддержке наших спонсоров — как государств-доноров, так и стран региона, которые помогли реализовать наши проекты в натуральной форме. Региональный центр хотел бы выразить искреннюю благодарность донорам, без которых достигнутые нами результаты были бы невозможны: Австралии, Китаю, Германии, Японии, Казахстану, Мьянме, Непалу, Новой Зеландии, Республике Корея, Самоа, Швейцарии, Таиланду и Соединенному Королевству, а также японскому движению «Риссё

косэй-кай». Кроме того, Центр хотел бы поблагодарить Японию и Швейцарию за кадровую поддержку, которую они оказали Центру, направив в наше распоряжение одного добровольца Организации Объединенных Наций и одного младшего специалиста, соответственно.

Заглядывая вперед, можно сказать, что сейчас одним из приоритетов Центра является как можно скорейшее завершение перебазирования назад, в Катманду, чтобы возобновить нашу работу в Непале. Кроме того, Центр сотрудничает с государствами-донорами и другими финансовыми органами, обеспечивая ресурсы для финансирования новых проектов и создавая задел на 2017 год. Наша способность год за годом вести целенаправленную и эффективную работу зависит не только от финансовой поддержки наших проектов, но и от обеспеченности персоналом, способным их реализовать. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью и просить Комитет рассмотреть вопрос об оказании Центру помощи в обеспечении финансирования должностей младших экспертов, младших специалистов и добровольцев или откомандированных в Региональный центр сотрудников Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии со сложившейся в Комитете практикой я прерываю заседание, чтобы предоставить делегациям возможность провести интерактивное обсуждение с нашими докладчиками в формате неофициальных вопросов и ответов.

Заседание прерывается в 10 ч. 50 м. и возобновляется в 11 ч. 10 м.

Председатель (говорит по-английски): От имени всех делегаций я хочу поблагодарить всех участников наших дискуссионных групп за этот очень интересный обмен мнениями.

Мне сообщили, что в силу непредвиденных обстоятельств Высокий представитель по вопросам разоружения г-н Ким Вон Су в этот раз не сможет выступить в Комитете. Поэтому исполняющий обязанности начальника Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения г-н Сяюй Ван выступит от его имени.

Слово имеет г-н Сяюй Ван.

Г-на Сяюй Ван (Исполняющий обязанности начальника Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Высокий представитель г-н Ким Вон Су хотел бы лично выступить в Первом комитете. Однако непредвиденные обстоятельства помешали ему прибыть сюда, чтобы выступить в Комитете. Он просил меня передать его извинения и зачитать заявление от его имени по вопросу о добровольных взносах в региональные центры по вопросам мира и разоружения — теме, которую ряд представителей государств-членов затрагивали в ходе своих обменов мнений с участниками дискуссионных групп.

«Я хотел бы поблагодарить Председателя за предоставленную мне возможность выступить в ходе этого заседания. Я хочу также поблагодарить региональных участников дискуссионных групп за их выступления, а государства-члены — за их важные замечания и предложения, высказанные сегодня. Эти замечания отражают признание государствами-членами качественной работы, проделанной региональными центрами по вопросам мира и разоружения за последние 30 лет.

Эта качественная работа была бы невозможна без финансовых взносов государств-членов. Я хотел бы выразить свою искреннюю признательность всем донорам за их щедрую поддержку. Я выражаю особую признательность тем донорам, которые последовательно поддерживают центры в течение многих лет. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы поблагодарить три государства-члена, которые являются принимающими сторонами центров — Непал, Перу и Того — за их партнерство, особенно в том, что касается деятельности центров.

Управление по вопросам разоружения распространило документ, содержащий информацию о финансовых взносах государств-членов и организаций на деятельность трех региональных центров на протяжении последнего десятилетия, то есть в период 2005–2015 годов. Как увидят члены Комитета, общий объем взносов, поступавших от доноров, был равномерным на протяжении ряда лет, снизившись лишь на короткое время в 2009 году до уровня, незначительно превышающего 60 000 долл. США,

после глобального финансового кризиса 2008 года. Члены Комитета также могут увидеть, что объем взносов быстро вернулся в 2010 году к прежнему уровню в размере более 2 млн. долл. США. Общий средний ежегодный уровень взносов всех государств-членов составляет более 2 млн. долл. США. Это не включает в себя взносы натурой на деятельность центров.

В 2015 году мы наблюдали наиболее высокий до настоящего времени уровень добровольных финансовых взносов. Эти взносы свидетельствуют о признании государствами-членами и другими донорами важной работы, проводимой центрами. Однако они также являются убедительным свидетельством возросшей потребности государств-получателей в укреплении потенциала и технической помощи, оказываемой центрами, в то время как они пытаются решить проблемы, с которыми сталкиваются их страны и их регионы.

За последние 30 лет региональные центры накопили на региональном уровне важный опыт и стали лучше приспособлены к тому, чтобы предоставлять свою техническую помощь большему числу нуждающихся в ней государств. К сожалению, в силу ограниченности доступных финансовых ресурсов не представляется возможным удовлетворить многие просьбы государств об оказании помощи.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — цели в области устойчивого развития — официально признает наличие связи между устойчивым развитием и миром и безопасностью, включая разоружение. Этот всеобъемлющий подход дает региональным центрам возможность использовать их уникальный опыт и специальные знания, чтобы играть руководящую роль в регионе в этом контексте. Для того чтобы центры могли играть эту роль, а также удовлетворять растущие потребности, им понадобится постоянная, более масштабная и непрерывная финансовая поддержка и партнерство государств-членов. Я рассчитываю, что все государства-члены, особенно представители регионов, в которых работают центры, обеспечат, чтобы в течение 30 последующих лет деятельность региональных центров Организации Объединенных Наций по

вопросам мира и разоружения была столь же успешной, как и в последние три десятилетия».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Комитет возобновит рассмотрение блока вопросов 4 «Обычные вооружения». Я вновь призываю всех ораторов соблюдать регламент продолжительностью в пять минут для ораторов, выступающих в своем национальном качестве, и в семь минут для ораторов, выступающих от имени группы государств. Комитет продолжит использовать звуковой сигнал, чтобы напомнить делегациям, когда истекает их регламент.

Г-н эль-Умни (Марокко) (*говорит по-английски*): Полный текст выступления марокканской делегации размещен на веб-сайте «PaperSmart». В связи с ограниченностью времени я затрону только несколько вопросов.

Во-первых, неконтролируемое распространение стрелкового оружия и легких вооружений, и в частности незаконная торговля ими, имеют катастрофические экономические, социальные и человеческие последствия, особенно в Африке. Укрепляющиеся связи с организованной преступностью и терроризмом создают реальную угрозу стабильности и территориальной целостности государств, в частности в Сахельском регионе.

По мнению Марокко, региональное и субрегиональное сотрудничество играет важную роль в решении этих проблем. Международное сотрудничество и помощь имеют ключевое значение для усилий государств, направленных на предотвращение незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений и борьбу с ним. В связи с этим Марокко вновь заявляет о своей твердой поддержке Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное оружие и легкие вооружения. Поскольку это политические документы, консенсус и политическая приверженность государств имеют чрезвычайно важное значение для достижения их целей. Пример необходимого обязательства можно увидеть в совместном заявлении, сделанном в ходе этой сессии представителем Франции от имени группы государств по вопросу о незаконной

торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями (см. A/C.1/71/PV.16).

Марокко призывает к полному осуществлению всех согласованных итоговых документов и к постоянному диалогу по вопросам, поднятым на шестом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий и на заседании Группы правительственных экспертов. Они включают воздействие научно-технического прогресса и укрепления потенциала, а также передачи технологии и ноу-хау.

Мы поздравляем Францию с выполнением обязанностей Председателя на предстоящей Конференции участников Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и ожидаем скорейшей подготовки ее успешного итогового документа. В этом году Марокко вновь стала одним из авторов проекта резолюции A/C.1/71/L.25, посвященного незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, и проекта резолюции A/C.1/71/L.32, посвященного оказанию государствам помощи в пресечении незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений.

Марокко с интересом следит за усилиями государств — участников Договора о торговле оружием. Мы подчеркиваем, что, для того чтобы данный Договор выполнил свои задачи, он должен воплощаться в жизнь на объективной и транспарентной основе и при полном уважении права государств приобретать средства или оружие, необходимые им для защиты их независимости, единства и территориальной целостности.

Г-н Зулу (Замбия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным ранее представителями Индонезии и Нигерии, соответственно, от имени Движения неприсоединения (ДНП) и Группы африканских государств (см. A/C.1/71/PV.15).

Замбия сознает, что незаконное распространение и оборот обычных видов оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений, и торговля ими продолжают представлять серьезную угрозу для безопасности. Они способствуют разжиганию конфликта и приводят к большим людским потерям

и серьезным нарушениям международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Кроме того, они подрывают усилия по предотвращению конфликта и препятствуют постконфликтному восстановлению и развитию. Что касается итогов шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и обсуждений в рамках Группы правительственных экспертов, то правительство Республики Замбии добивается полного осуществления Программы действий и надеется, что это будет отвечать ожиданиям государств-членов.

Замбия в полной мере сознает, что отдельные государства-члены несут главную ответственность за уменьшение угроз, вызванных незаконным распространением и оборотом оружия и боеприпасов к ним и торговлей ими, и поэтому будет впредь прилагать свои усилия с целью полного осуществления соответствующих региональных и международных договорных актов посредством программ, реализуемых под национальным руководством и при национальном участии. Мы также сознаем, что пористость границ в нашем регионе существенно затрудняет решение этой проблемы. В связи с этим мы приветствуем призывы к осуществлению региональных подходов, основанных на тесном межгосударственном взаимодействии, способствующем обмену данными и информацией в отношении предполагаемых торговцев оружием, маршрутах его незаконного оборота и деятельности в целях организации утечек.

Замбия, будучи не имеющей выхода к морю страной к югу от Сахары, делящей обширные границы с восемью другими государствами, стремится использовать свое географическое положение, позиционируя себя в качестве благоприятствующего развитию торговли транзитного узла. Вводя транзитный контроль, мы выдаем разрешения на транзит и отправку грузов и выделяем большие ресурсы на обеспечение контроля за транзитом стратегических грузов через нашу территорию. Поэтому любая структура, стремящаяся провезти оружие или военное оборудование через территорию Замбии, должна обратиться за разрешением на транзит, чтобы отправление груза было санкциони-

ровано либо министерством внутренних дел, либо, в определенных случаях, министерством обороны.

Замбия, сама будучи развивающейся страной, поддерживает призыв к оказанию помощи странам к югу от Сахары, с тем чтобы дать им возможность создать надлежащий институциональный потенциал. Мы также нуждаемся в оказании помощи техническими ресурсами, с тем чтобы полностью выполнить и эффективно воплотить в жизнь различные договоры, которые мы должны соблюдать.

Наконец, Замбия считает необходимым, чтобы женщины, которые в наибольшей степени, прямо или косвенно, затронуты вооруженным насилием, участвовали в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием, и чтобы в этой связи их побуждали принимать активное участие в информационно-пропагандистской деятельности. Поэтому Замбия стремится привлекать женщин к выработке стратегий и проведению семинаров, посвященных борьбе с вооруженным насилием на местном уровне и гендерным измерениям вооруженного насилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Шри-Ланки для представления проекта резолюции A/C.1/71/L.4.

Г-н Кадуругамува (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному ранее в рамках этого блока вопросов представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/71/PV.15).

Возможно, категория обычных вооружений является менее впечатляющей по своему характеру и более ограниченной по своим масштабам по сравнению с категорией оружия массового уничтожения. Однако, вследствие их широкого использования в ходе внутренних и международных вооруженных конфликтов, применение обычных вооружений продолжает приводить к ежедневной гибели и огромному ущербу в глобальных масштабах. Ситуация еще больше усугубляется ввиду того, что незаконная торговля обычными вооружениями и их нерегулируемое распространение позволяют негосударственным вооруженным группам применять их в нарушение принципов международного гуманитарного права, и их жертвами становятся, главным образом, ни в чем не повинные гражданские лица.

Эта ситуация оказывает серьезное влияние на развивающиеся страны, преодолевающие длительные конфликты. Будучи страной, которая пострадала от внутреннего вооруженного конфликта, который продолжался в течение 30 лет, Шри-Ланка также в полной мере осознает последствия применения обычных вооружений. В связи с этим нам, как государствам, пора уделить более пристальное внимание осуществлению конвенций, договоров и правил, касающихся обычных вооружений, и их соблюдению, а также укреплять международное право в этой области, чтобы облегчить неоправданные страдания, способствуя достижению цели 16 в области устойчивого развития и содействуя построению справедливых, миролюбивых и инклюзивных обществ.

Шри-Ланка высоко оценивает Конвенцию о конкретных видах обычного оружия (КОО) в качестве основополагающего договорного акта в области международного гуманитарного права, который устанавливает надлежащий баланс между законными интересами безопасности государств и гарантиями соблюдения принципов международного гуманитарного права. Конвенция, которая была следствием возрастающей в международных масштабах убежденности в том, что последствия применения конкретных видов обычного оружия наносят чрезмерный ущерб и являются неизбирательными, способствовала регулированию применения обычных вооружений как на международном, так и на национальном уровнях. Решение сохранить ее в качестве претерпевающего изменения договорного акта и обеспечить возможность для ее надлежащего развития и своевременного реагирования на сложные проблемы, вызванные достижениями в сфере ведения войны и в сфере технологии современных видов оружия, придает ей уникальный характер по сравнению с другими конвенциями, относящимися к международному гуманитарному праву.

В связи с этим мы приветствуем текущие дискуссии по вопросу о смертоносных автономных системах оружия в рамках КОО. Шри-Ланка особо приветствует итоговый документ Совещания экспертов по смертоносным автономным системам оружия 2016 года, на котором был согласован ряд рекомендаций в соответствии с мандатом, утвержденным на совещании 2015 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов

обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, обязанности Председателя которого имела честь выполнять Шри-Ланка. Мы надеемся, что рекомендация о создании группы правительственных экспертов для обсуждения смертоносных автономных систем оружия в 2017 году будет положительно рассмотрена государствами-участниками на предстоящей пятой Обзорной конференции, которая должна пройти позднее в этом году.

От имени покидающего свой пост Председателя Совещания 2015 года Высоких Договаривающихся Сторон КОО я также хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы представить проект резолюции A/C.1/71/L.4, вариант ежегодной резолюции за этот год, посвященной Конвенции по конкретным видам обычного оружия, который был внесен на рассмотрение Шри-Ланкой. Он включает в себя некоторые технические и несколько существенных дополнений. Текст проекта резолюции был согласован находящимися в Женеве делегациями и распространен как в Нью-Йорке, так и в Женеве. Мы считаем, что он подготовлен таким способом, который приемлем для всех делегаций, и просим поддержать его принятие на основе консенсуса в соответствии с прошлой практикой.

Г-н Эрраис Эспанья (Испания) (*говорит по-испански*): Испания полностью присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза (см. A/C.1/71/PV.15).

Ежегодно более 500 миллионов людей во всем мире погибают в результате насилия, связанного с применением огнестрельного оружия. Серьезные последствия распространения и оборота такого оружия выходят за рамки военной сферы и затрагивают безопасность и стабильность государств, тем самым приводя к большему числу жертв среди гражданского населения, чем другие виды оружия.

Испания считает, что огнестрельное оружие должно контролироваться на двух уровнях — ответственным регулированием законной торговли таким оружием и борьбой с незаконной торговлей им, в случае необходимости в координации с Организацией Объединенных Наций.

Универсализация и эффективное осуществление Договора о торговле оружием (ДТО) являются

ся двумя ключевыми элементами предотвращения использования обычного оружия для подрыва безопасности и стабильности регионов и государств или для нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Вторая Конференция государств — участников Договора о торговле оружием, состоявшаяся в Женеве, укрепила организационную структуру Договора, и мы приветствуем создание Целевого фонда добровольных взносов для содействия полному осуществлению Договора государствами-участниками. Испания активно участвует в различных информационно-пропагандистских инициативах и инициативах, направленных на поддержку процесса осуществления ДТО как на двустороннем уровне, так и в тесном сотрудничестве с такими международными организациями, как Европейский союз и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, и в течение многих лет мы делаем взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений.

Испания подчеркивает важность резолюций 2117 (2013) и 2220 (2015) Совета Безопасности, которые касаются стрелкового оружия и легких вооружений, а также резолюции 2242 (2015) о роли женщин в политике, направленной на борьбу с незаконным оборотом такого оружия. Мы также поддерживаем декларацию, принятие которой на текущей сессии координировала Франция и которую одобрила наша делегация.

В соответствии с задачей 4 цели 16 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Испания придает большое значение осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В этой связи мы решительно поддерживаем Международный документ по отслеживанию и также привержены Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, как единственному юридически обязывающему универсальному документу по вопросам огнестрельного оружия. Я также хотел бы под-

черкнуть важность вопроса, который нередко отодвигается на второй план. Я имею в виду важность усиления контроля за торговлей боеприпасами, что является одним из ключевых вопросов, который должен стоять в центре Программы действий по стрелковому оружию.

Что касается обычных вооружений, то Испания поддерживает все меры, которые направлены на укрепление доверия, транспарентности и взаимной предсказуемости и которые согласованы на многостороннем, региональном или субрегиональном уровнях. Мы также высоко оцениваем соответствующие механизмы, такие как Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и другие механизмы обеспечения транспарентности, такие как доклады о военных расходах и бюджетах, о законодательстве, регулирующем экспорт военного оборудования и товаров двойного назначения, а также другие региональные доклады.

Состоявшаяся в Мапуту в 2014 году Конференция государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции помогла активизировать наши усилия на этом направлении. Испания хотела бы подтвердить свою приверженность Мапутскому плану действий 2014 года и задаче универсализации этой Конвенции.

Испания, кроме того, решительно выступает против применения, разработки, производства, приобретения и накопления кассетных боеприпасов. Первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам, которая состоялась в Дубровнике в 2015 году, была успешной благодаря принятию ею Дубровницкой политической декларации и Плана действий. Однако мы глубоко озабочены сообщениями о возможном применении кассетных боеприпасов против гражданских лиц в различных частях мира, и мы настоятельно призываем все соответствующие стороны воздерживаться от использования таких боеприпасов и полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права.

Наконец, вскоре мы будем проводить следующую Конференцию государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные поврежде-

ния или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции. В этой связи мы надеемся на конструктивное обсуждение достижений и задач, не решенных в рамках этого многостороннего документа, и на согласование курса действий по его укреплению в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

Г-н Хеллгрэн (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16). Но в своем национальном качестве я хотел бы изложить некоторые дополнительные соображения.

Швеция приветствует позитивные результаты, достигнутые на второй Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, который дает международному сообществу возможность активизировать свои усилия в борьбе с безответственной, нерегулируемой и незаконной торговлей оружием. Мы убеждены в том, что предстоящие годы наглядно продемонстрируют положительный эффект от Договора о торговле оружием (ДТО) и покажут, что участвовать в нем весьма выгодно всем государствам.

Транспарентность и отчетность играют важную роль в этой области, и Швеция будет продолжать вносить вклад в усилия, которые прилагаются в рамках ДТО и других форумов для содействия повышению транспарентности. Швеция поддерживает ДТО и в финансовом плане. Недавно созданные Фонд добровольных взносов ДТО и программа спонсорства имеют большое значение для обеспечения успешного осуществления Договора, и они получают от Швеции взносы до конца текущего года.

Приверженность Швеции транспарентности также подтверждается нашим участием в этом году в работе Группы правительственных экспертов по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Доклад этой Группы правительственных экспертов (см. A/71/259) и ее рекомендации были представлены на прошлой неделе Председателем Группы послом Паулем Бейером (Швеция). В этом году исполняется двадцать пятая годовщина Регистра Организации Объединенных Наций, и Швеция призывает все государства-члены ежегодно представлять свои доклады этому важному механизму укрепления доверия.

Полный набор инструментов для решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями обеспечивают нам Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и ДТО. Если ДТО охватывает трансграничную торговлю, то Программа действий сосредоточена на национальных мерах пресечения утечки оружия на незаконный рынок. Стрелковое оружие, легкие вооружения и боеприпасы к ним продолжают дестабилизировать общества и, тем самым, подрывают мир и развитие. Понимание этих негативных последствий для обществ придало импульс работе недавно состоявшегося в рамках Программы шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Швеция приветствует эти результаты и примет меры для претворения их в жизнь.

Прошлогодняя Конференция по рассмотрению действия Конвенции по касетным боеприпасам в Дубровницком плане действий наметила важные цели, которые были подтверждены на недавнем шестом совещании государств — участников Конвенции. В качестве одного из первых подписантов Конвенции Швеция принимает активное участие в проводимой в ее рамках работе. Мы полностью разделяем ее цель запрещения этого негуманного оружия, включая полный запрет на его использование. Чтобы этот запрет стал реальностью, необходимо также обеспечить присоединение к Конвенции крупнейших мировых производителей касетных боеприпасов и тех, кто применяет такие боеприпасы. Швеция присоединяется к тем, кто выражает глубокую озабоченность сообщениями о применении касетных боеприпасов против гражданского населения, и призывает все стороны строго соблюдать международное гуманитарное право.

В рамках Международной кампании по запрещению наземных мин, которая проводится под лозунгом «Доведем дело до конца», отмечается, что надежды, связанные с Оттавской конвенцией оправдаются тогда, когда норма, запрещающая применение противопехотных мин, приобретет универсальный характер и когда государства —

участники Договора полностью выполняют свои главные обязательства. Один из важных тезисов состоявшейся в Мапуту Конференции государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции состоял в том, что свободный от мин мир можно построить только прилагая постоянные усилия. Мозамбик своим примером показал, что это — реальная возможность, поскольку эта страна недавно объявила себя свободной от мин. Швеция гордится тем, что внесла свой вклад в это достижение. В целом, за последнее десятилетие на деятельность по разминированию во всем мире Швеция выделила более 100 миллионов евро.

Швеция также неизменно привержена Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и протоколам к ней. Мы считаем, что она также обеспечивает нам эффективные и гибкие средства реагирования на будущие события в развитии оружейной технологии. Швеция высоко оценивает дискуссии, которые проводятся по автономным смертоносным системам оружия. Наша принципиальная позиция состоит в том, что, когда речь заходит о вопросах жизни и смерти, главную ответственность всегда должен нести человек. Мы приветствуем дальнейшее обсуждение таких оружейных систем в рамках КОО, и мы поддержим на конференции по рассмотрению действия этой Конвенции, которая состоится в декабре, решение о создании группы правительственных экспертов для дальнейшего изучения этого вопроса.

В заключение хотелось бы высказать одно важное для нашего правительства соображение. Без всестороннего участия женщин в обсуждениях проблем разоружения и контроля над вооружениями — согласно программе действий в отношении женщин и мира и безопасности — добиться эффективных и долгосрочных результатов нам не удастся. Швеция будет и впредь в сотрудничестве с организациями гражданского общества и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций поддерживать подход, учитывающий гендерную проблематику.

Г-жа Мохамед (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Нигерии от имени Группы африканских государств и предста-

вителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/C.1/71/PV.15).

В той нестабильной обстановке, в которой в настоящее время находится наш мир, безответственное распространение и незаконная передача обычных вооружений усугубляют происходящие во многих регионах конфликты. Это вызывает у нас и в нашем регионе, равно как и в международном сообществе, серьезное и глубокое беспокойство. Распространение и незаконная передача вооружений во все большей мере становятся существенными факторами распространения вооруженных конфликтов и средствами серьезных нарушений международного права и прав человека. Такие вооружения остаются причиной гибели ни в чем не повинных мирных граждан, особенно наиболее уязвимых из их числа, включая женщин и детей. Они по-прежнему являются одним из основных факторов, создающих серьезные проблемы для регионального и глобального мира и безопасности во многих частях планеты. В долгосрочной перспективе они также негативно сказываются на с таким трудом завоеванном мире и безопасности, особенно в постконфликтных ситуациях, и создают препятствия для социально-экономического развития многих стран. Они обостряют вооруженное насилие и усиливают организованную преступность, которые, в свою очередь, ведут к увеличению числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, что само по себе создает серьезные проблемы для международного мира и безопасности.

Для преодоления таких проблем и их негативных последствий Эфиопия тесно сотрудничает с партнерами в своем субрегионе и с международным сообществом. Мы упорно стремимся активизировать коллективные усилия по борьбе с незаконной брокерской деятельностью и торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. В этой связи следует отметить, что регион Восточной и Центральной Африки через Региональный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах продолжает оказывать государствам-членам помощь в обеспечении эффективного контроля над передачей оружия внутри региона и за его пределами и координировать этот процесс.

Мы считаем, что всем странам крайне необходимо присоединиться к усилиям по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней как на национальных и региональных уровнях, так и на международном уровне, поскольку проблемы, создаваемые стрелковым оружием и легкими вооружениями, часто выходят за пределы национальных границ. Мы приветствуем успешное проведение шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий и принятие консенсусом ее итогового документа и в 2018 году рассчитываем принять активное участие в третьей Конференции по обзору хода осуществления Программы действий.

В рамках усилий, направленных на сокращение масштабов и сдерживание распространения стрелкового оружия и легких вооружений, крайне важно обеспечивать всестороннее осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, и Эфиопия присоединяется к другим ораторам, призывая все государства соблюдать и выполнять эту Конвенцию и поддерживать любые усилия, прилагаемые на всех соответствующих форумах к тому, чтобы добиться всеобщего присоединения к ней. Эфиопия преисполнена решимости оказывать помощь пострадавшим от мин лицам, обеспечивать уход за ними и способствовать их реабилитации и социально-экономической реинтеграции. В этой связи мы отмечаем усилия Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, Международной кампании по запрещению наземных мин и других неправительственных организаций повсюду в мире.

В заключение наша делегация хотела бы воспользоваться случаем, чтобы вновь заявить о решимости Эфиопии прилагать дальнейшие усилия к тому, чтобы устранить опасность, создаваемую распространением обычных вооружений, особенно стрелкового оружия и легких вооружений. Мы призываем все заинтересованные стороны работать сообща в духе сотрудничества и проявлять тот уровень политической приверженности, который необходим для преодоления катастрофического воздействия такого оружия на жизнь миллионов людей.

Г-н Бай (Фиджи) (*говорит по-английски*): Фиджи присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/C.1/71/PV.15).

Достижение всеобщего и полного разоружения является одной из сложнейших задач в международных отношениях. Нам необходимо не только избавиться от ядерных боеголовок и других видов оружия массового уничтожения, но и сократить количество обычных вооружений и поставить их под контроль. Фиджи считает, что мы не можем разоружаться в одной сфере, не разоружаясь в другой.

В заложенном в основу Организации Объединенных Наций в 1945 году Уставе содержится призыв установить международный контроль над вооружениями, чтобы способствовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности при одновременном обеспечении того, чтобы на вооружения отвлекалось как можно меньше мировых людских и экономических ресурсов. Приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы обязались содействовать построению миролюбивых и открытых обществ в интересах устойчивого развития путем сокращения масштабов насилия в любых его формах. Фиджи встревожена тем, что попадание обычных вооружений в не те руки может привести к гибели сотен тысяч людей, к разрушению городов и развалу обществ и может дать толчок массовым перемещениям людей, способным причинять страдания и разрушения. Как и ядерное оружие, обычные вооружения создают серьезную угрозу и опасность, и наш долг — уменьшить эту угрозу и опасность.

Фиджи твердо убеждена в том, что цель контроля над обычными вооружениями заключается в том, чтобы путем содействия ослаблению напряженности и угроз при одновременном укреплении доверия предоставить людям возможность почувствовать себя в безопасности. В связи с этим мы считаем, что нам следует уделять обычным видам оружия такое же внимание, какое мы уделяем биологическому, химическому и ядерному оружию.

Фиджи считает пресечение распространения, сбор и складирование обычных вооружений одной из самых приоритетных задач. Недавно мы представили наш национальный доклад о нашей деятельности по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной

торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы осознаем необходимость укрепления регионального и международного сотрудничества и надлежащего и эффективного пограничного контроля, таможенных и правовых мер в целях обеспечения того, чтобы такое оружие не перевозилось через границы контрабандным путем. Подобно другим малым островным развивающимся государствам, Фиджи уязвима для вызовов незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. У нас нет средств для борьбы с подобной рода деятельностью, и поэтому обеспечить надежное и мирное будущее мы можем только посредством глобального партнерства. Нам нужны согласованные усилия на национальном, региональном и международном уровнях для предотвращения, пресечения и искоренения незаконного производства, передачи и обращения стрелкового оружия и легких вооружений. Их бесконтрольное распространение влечет за собой гуманитарные и социально-экономические последствия и создает серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на всех уровнях.

Успешное осуществление Программы действий — это наш долг. В этой связи мы призываем государства-члены и далее активизировать ее осуществление и добровольно представлять национальные доклады на эту тему. Кроме того, мы настоятельно призываем их принимать транспарентные меры в отношении накопления чрезмерных запасов обычных вооружений.

В заключение хотелось бы сказать, что Фиджи преисполнена решимости соблюдать и выполнять касающиеся обычных вооружений конвенции и договоры в целях достижения устойчивого мира и построения инклюзивных обществ.

Г-н Дэйвисон (Канада) (*говорит по-английски*): Канада преисполнена твердой решимости способствовать снижению того воздействия, которое применение в вооруженных конфликтах обычных вооружений оказывает на гражданское население, а также предотвращению и пресечению незаконной торговли обычными вооружениями. Мы призываем строго соблюдать нормы международного гуманитарного права и защищать мирных граждан. Мы стремимся добиваться ответственного применения обычных вооружений и ограничения применения

или запрещения систем, которые имеют неизбирательное действие или наносят чрезмерные повреждения. Мы уже добились прогресса в отношении таких видов оружия, как противопехотные мины, кассетные боеприпасы и стрелковое оружие и легкие вооружения, но сделать предстоит еще многое.

Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении во многом способствовала ликвидации таких мин; в настоящее время ее участниками являются более 160 государств, включая государства, наиболее серьезно затронутые проблемой наличия таких мин. Запасы мин сократились на 40 миллионов единиц, а число ежегодных жертв снизилось с 26 000 человек до примерно 3700 человек. Но даже одна жертва — это очень много. Построить мир, свободный от наземных мин, можно только посредством целенаправленных действий по универсализации Конвенции. Мы призываем все государства-участники выполнить свои обязательства, а остальные государства — присоединиться к Конвенции, с тем чтобы все вместе положить конец человеческим страданиям, которые причиняет это оружие, и к 2025 году воплотить в жизнь положения Мапутской декларации.

Конвенция по кассетным боеприпасам представляет собой шаг вперед в обеспечении соблюдения международного гуманитарного права и защиты гражданских лиц от последствий вооруженного конфликта. Отрадно, что более 100 государств уже являются участниками такого молодого договора. Единственный способ положить конец всем видам применения кассетных боеприпасов и всем гуманитарным проблемам, которые они порождают, заключается в придании Конвенции универсального характера, и мы заверяем Комитет в ответственном подходе со стороны Канады к достижению этой важной цели. В прошлом году Канада выделила 13,7 млн. долл. США на деятельность в области разминирования для решения проблемы мин, остатков кассетных боеприпасов и других взрывоопасных пережитков войны в дополнение к более чем четверти миллиардов долларов США, ассигнованных на эту деятельность в прошлом десятилетии. Мы продолжаем работать в таких затронутых этой проблемой странах, как Ирак, Афганистан и Колумбия, где с помощью Канады уже достигнуты важные результаты с точки зрения очистки от мин сельскохозяйственных земель, снижения числа жертв, ин-

формирования о минной опасности, а также с точки зрения физической и психологической поддержки жертв подрыва на минах.

(говорит по-французски):

По-прежнему существует острая необходимость решения проблемы оружия взрывного типа. В ходе многих конфликтов гражданские лица, включая гуманитарный и медицинский персонал, становятся объектами противоправных действий или других форм нападения. Намеренное избрание для нападения объектов гражданской инфраструктуры, включая больницы, приводит к катастрофическим долгосрочным последствиям. Для того чтобы решить проблему оружия взрывного типа, мы должны в безотлагательном порядке укрепить уважение к нормам международного гуманитарного права посредством проведения информационно-разъяснительной работы, привлечения к ответственности виновных и обмена передовым опытом. Канада активно участвует в дискуссии по смертоносным автономным системам оружия. Мы также поддержали консенсусную рекомендацию, вынесенную по итогам неофициального совещания экспертов по смертоносным автономным системам оружия, проведенного в апреле 2016 года. Канада подчеркивает важность постоянного взаимодействия с гражданским обществом, в том числе с представителями научных кругов и различными экспертами, для обеспечения всестороннего понимания этого сложного вопроса.

В заключение я хотел бы подтвердить готовность Канады стать государством — участником Договора о торговле оружием. Нерегулируемые поставки оружия усиливают и продлевают конфликты, приводят к региональной нестабильности, способствуют нарушениям международного гуманитарного права и стандартов прав человека и препятствуют социально-экономическому развитию стран. Канада твердо поддерживает цели Договора о торговле оружием, особенно те из них, которые направлены на укрепление международного и регионального мира, безопасности и стабильности, сокращение масштабов человеческих страданий и содействие сотрудничеству, транспарентности и ответственной деятельности государств-участников в сфере международной торговли обычными вооружениями. Канадские должностные лица сейчас работают над обеспечением соблюдения на

национальном уровне всех статей Договора, и мы надеемся в следующем году пополнить число его государств-участников. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не стали участниками этого важного договора, последовать нашему примеру.

Г-н Луке Маркес (Эквадор) *(говорит по-испански)*: Сегодня, когда мы отмечаем семьдесят первую годовщину вступления в силу Устава Организации Объединенных Наций, я хотел бы поздравить и пожелать всем нам успешного Дня Организации Объединенных Наций. Поскольку мы также начинаем отмечать Неделю разоружения, я надеюсь, что она окажется плодотворной и будет иметь историческое значение.

Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/C.1/71/PV.15) и Боливарианской Республики Венесуэлы от имени Союза южноамериканских наций, соответственно (см. A/C.1/71/PV.14).

Соблюдая свое обязательство в области разоружения, всеобщего мира и строгого уважения прав человека и норм международного гуманитарного права, Эквадор подтверждает свою неизменную приверженность целям и задачам Конвенции по кассетным боеприпасам и вновь призывает к приданию ей универсального характера. Международное общественное мнение осуждает такие ужасающие вооружения, кем бы и когда бы они ни применялись. Поэтому мы настоятельно призываем государства мира также осудить их и не применять никаких двойных стандартов и приветствуем ратификацию Конвенции Палау и присоединение к ней Кубы.

Эквадор также хочет заявить о своей полной поддержке Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть нашу цель, заключающуюся в обеспечении того, чтобы наши границы стали зонами эффективного единства и безопасной интеграции благодаря реализации проектов в сфере развития как собственными силами, так и совместно с нашими соседями, в связи с чем мы хотели бы подчеркнуть важность всех гуманитарных программ в области разминирования, которые Эквадор осуществляет совместно с Перу в районе

нашей совместной границы. За прошедшие 15 лет мы обезвредили и уничтожили 10 558 мин на территории площадью 463 635 квадратных метров, на что обратили особое внимание президенты Эквадора и Перу на совместном заседании национальных кабинетов министров 7 октября. Наша страна примет активное участие в пятнадцатом заседании государств — участников Конвенции, которое должно пройти в Сантьяго с 28 ноября по 2 декабря.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то наша делегация хочет подчеркнуть важность Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, которые в совокупности обеспечивают важную универсальную международную консенсусную основу для решения проблемы такого оружия. Мы также хотели бы подчеркнуть нашу приверженность их осуществлению на национальном, региональном и глобальном уровнях и реализации соответствующих соглашений об их осуществлении, принятых на второй Конференции по рассмотрению хода осуществления Программы действий в 2012 году. В связи с этим мы приняли к сведению заключительный документ состоявшегося в этом году совещания государств, созываемого раз в два года для рассмотрения хода осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Эквадор также является участником Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Наша страна считает, что международное сообщество должно продолжить обсуждение проблемы беспилотных боевых летательных аппаратах и смертоносных автономных систем оружия. Применение таких новых военных технологий вызывает серьезную озабоченность с гуманитарной, правовой и моральной точек зрения, поэтому на различных региональных и универсальных международных форумах необходимо продолжать внимательно

изучать последствия их применения через призму международного гуманитарного права, включая рассмотрение вопроса о полном запрещении таких видов оружия. В связи с этим мы приветствуем рекомендации, принятые в апреле в Женеве по итогам неофициального совещания экспертов по смертоносным автономным системам оружия. Поэтому мы поддерживаем обсуждение этого вопроса в декабре на Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия и вновь заявляем о нашей уверенности в том, что простых призывов к регулированию международной торговли такими видами оружия недостаточно и что такие призывы фактически могут помешать более интенсивному обсуждению их применения, которое может подвести нас к выводу о безотлагательной необходимости запрещения его применения.

Г-н Лангеланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Насилие, совершаемое с использованием обычных вооружений, представляет собой главную угрозу для мира и безопасности в ряде стран и в некоторых регионах. Речь идет о серьезной угрозе для безопасности человека. В Сирии, Йемене и Украине мы были свидетелями того, как неизбирательное применение в населенных пунктах оружия взрывного типа, оказывающего пагубное воздействие, приводило к гибели чрезмерно большого числа мирных граждан, что, несомненно, является нарушением международного гуманитарного права. Налицо явная необходимость проведения различия между комбатантами и некомбатантами в ситуации конфликта. Поэтому нам нужно вести более активный диалог о том, как усилить защиту гражданских лиц в условиях конфликта и тем самым улучшить соблюдение международного гуманитарного права.

За последние несколько десятилетий мы разработали юридически обязывающие документы в области обычных вооружений, оказывающих неизбирательное воздействие на гражданских лиц. Мы должны соблюдать эти документы и воздерживаться от любой инициативы, которая может подорвать их. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и Конвенция по кассетным боеприпасам содержат нормы, которые выходят за рамки их участников. Норвегия вновь осуждает любое применение такого оружия.

Норвегия выражает удовлетворение в связи с тем, что входит в число авторов проекта резолюции A/C.1/71/L.4 о Конвенции по кассетным боеприпасам. Мы приветствуем тот факт, что эту конвенцию уже ратифицировали 100 стран, и считаем необходимым продолжить наши усилия по выходу на уровень 125 государств-участников к 2020 году. Предметом наших усилий по приданию ей универсального характера должны быть страны, где эта проблема стоит особенно остро, что также позволит активизировать нашу работу в области разминирования и оказания помощи пострадавшим. В настоящее время Норвегия занимается гуманитарной деятельностью, связанной с разминированием и оказанием помощи жертвам, в 20 странах. Совместно с Соединенными Штатами Америки мы возглавим глобальную инициативу по разминированию в Колумбии. Наша цель заключается в избавлении Колумбии от наземных мин и других взрывчатых веществ. Если не будут приняты необходимые меры, страна еще не одно десятилетие будет ощущать последствия вооруженного конфликта и там по-прежнему будут гибнуть и получать ранения ни в чем не повинные люди.

Стрелковое оружие и легкие вооружения часто называют оружием массового уничтожения замедленного действия. Он него ежегодно гибнет более полумиллиона человек. Поэтому мы должны наращивать усилия по пресечению любой безответственной и незаконной торговли таким оружием или его применения, включая боеприпасы. Норвегия является решительным сторонником Договора о торговле оружием (ДТО), который, хотя он и был разработан с целью создания нормативной базы ответственной торговли обычными вооружениями, является более широким по сфере своего применения. Если применять его в полном объеме, он сможет внести важный вклад в глобальную безопасность и стабильность. Для совершения террористических актов требуется доступ к оружию.

Незаконная торговля оружием часто является ключевым фактором транснациональной организованной преступности и финансирования международного терроризма и деятельности негосударственных вооруженных групп. Она затрагивает каждый аспект жизни людей, подвергающихся вооруженному насилию, поэтому в ДТО рассматриваются основные гуманитарные проблемы. Кроме того, это первый международный договор, в кото-

ром прописано обязательство давать оценку вероятности гендерного насилия, прежде чем санкционировать экспорт оружия. Это большое достижение, которое, следует надеяться, будет способствовать усилению акцента на мерах, направленных на предотвращение гендерного и вооруженного насилия против женщин и детей. Мы приветствуем важные итоги второй Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, проведенной в Женеве в августе. Они формируют прочную основу для дальнейшего функционирования режима ДТО и дальнейших усилий по его универсализации.

Наконец, следует отметить, что Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах вносит важный вклад в укрепление национальной, региональной и международной безопасности. Со времени ее принятия 15 лет назад был предложен ряд шагов по дальнейшему повышению ее актуальности, и мы не должны сворачивать эти усилия, особенно в преддверии третьей Конференции по рассмотрению действия Программы в 2018 году.

Г-жа Сео Юнчжи (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прения по вопросу об обычных вооружениях наталкиваются на уникальные по своему характеру трудности, обусловленные тем, что обычные вооружения как таковые никогда не считались незаконными, несмотря на то, что они приводят к гибели большего числа людей, чем любой другой вид оружия. В частности, стрелковому оружию и легким вооружениям по-прежнему отдается предпочтение в ситуации вооруженного конфликта и в ходе насильственных действий во всем мире, что чревато катастрофическими гуманитарными последствиями. Международное сообщество может и должно активизировать свои усилия по предотвращению их незаконных поставок и по сокращению их запасов и случаев противозаконного применения.

С учетом этого Республика Корея поддержала совместную декларацию о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, предложенную Францией по случаю пятнадцатой годовщины Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее

аспектах и борьбе с ней. Проведение в 2016 году шестого совещания государств, созываемого раз в два года для рассмотрения хода осуществления Программы действий, помогло активизировать меры по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Республика Корея приветствует итоговый документ этого совещания, который созвучен Программе действий и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Договор о торговле оружием (ДТО), который вступил в силу в 2014 году, знаменует собой важную веху в наших коллективных усилиях по пресечению незаконной торговли обычными вооружениями и является первым международным юридически обязывающим документом в этом отношении. Его полное и эффективное осуществление государствами-участниками имеет ключевое значение для предотвращения незаконных поставок оружия, уменьшения насилия и достижения мира в различных частях планеты. Теперь, когда он заработал в полную силу, мы должны взяться за укрепление взаимосвязи между Договором, резолюциями 2117 (2013) и 2220 (2015) Совета Безопасности и Программой действий в интересах создания быстрого и эффективного глобального режима контроля над обычными вооружениями.

Республика Корея полностью привержена курсу на сотрудничество с другими государствами-членами в интересах достижения этой цели. Республика Корея, как одна из первых стран, подписавших ДТО, подтверждает свою твердую приверженность его целям и задачам и для содействия универсализации Договора завершила работу по приведению своего национального законодательства в сфере торговли обычными вооружениями в соответствие с этими целями и задачами. В настоящее время мы находимся на последнем этапе процесса ратификации.

Республика Корея исходит из того, что высокий уровень транспарентности в вооружениях во многом способствует укреплению доверия и безопасности в отношениях между государствами. В связи с этим Республика Корея участвовала в этом году в работе Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, и мы

рады приветствовать ее доклад (см. A/71/259). Мы считаем, что рекомендации, содержащиеся в докладе, которые включают в себя содействие предоставлению информации о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, принесут большую пользу с точки зрения повышения транспарентности.

На протяжении последних тридцати лет мы продолжаем адаптировать Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия (КОО) к изменяющейся обстановке и одновременно поддерживать баланс между принципами международного гуманитарного права и законными интересами государств-участников в области обеспечения своей безопасности. Республика Корея придает огромное значение ее универсализации и была рада присоединиться в этом году к спонсорской программе, предназначенной для оказания творческого содействия в обеспечении участия девяти договаривающихся сторон в соответствующих заседаниях. Мы также хотели бы подчеркнуть важность решения проблемы гуманитарных последствий применения самодельных взрывных устройств (СВУ). В этой связи мы искренне приветствуем принятие декларации по СВУ на восемнадцатом совещании высоких договаривающихся сторон исправленного Протокола II к КОО и отмечаем важность проекта резолюции A/C.1/71/L.68/Rev.1 по противодействию угрозе, создаваемой СВУ, который также был внесен на рассмотрение в этом году.

Республика Корея также приветствует вынесенные по итогам неофициального Совещания экспертов по смертоносным автономным системам оружия рекомендации по порядку проведения заседаний Группы правительственных экспертов открытого состава в 2017 году. Мы считаем формат КОО наиболее уместным для дальнейшего обсуждения такого оружия и для установления надлежащего баланса между гуманитарными вопросами и требованиями безопасности. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть важность предстоящей пятой Конференции по рассмотрению действия КОО, которая пройдет в декабре. Тщательное обсуждение с целью надлежащего решения возникающих проблем, связанных с контролем над обычными вооружениями, будет одним из ключевых факторов ее успешного завершения. Республика Корея надеется на продол-

жение конструктивного диалога с государствами-участниками по этому вопросу.

Г-н Денкташ (Турция) (*говорит по-английски*): Турция присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза по блоку вопросов, касающихся обычных вооружений (см. A/C.1/71/PV.16). Я зачитаю сокращенный вариант замечаний нашей страны.

Конвенция о конкретных видах обычного оружия (КОО) является неотъемлемой частью международного права в отношении обычного оружия, имеющего неизбирательное действие. Турция в полной мере осуществляет ее положения и призывает соблюдать ее основополагающий международный режим. Мы надеемся, что на пятой Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в декабре, будут приняты во внимание дискуссии, проведенные нами в ходе прошедшего пятилетнего цикла, что позволит подготовить основу для следующего межсессионного цикла, особенно по таким вопросам, как самодельные взрывные устройства (СВУ) и смертоносные автономные системы оружия. Хотели бы добавить, что мы приветствуем предложение о принятии на Конференции по рассмотрению действия Конвенции политической декларации о СВУ.

Мы поддерживаем продолжение усилий по вопросу о смертоносных автономных системах оружия и считаем КОО надлежащим форумом для поиска баланса между гуманитарной деятельностью и военной целесообразностью. Как государство — участник Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении Турция также привержена выполнению своих обязательств по данной Конвенции. Мы выполнили наши обязательства согласно статье 4, уничтожив в общей сложности около 3 миллионов противопехотных мин, и находимся в процессе выполнения наших обязательств по статье 5. Хотя мы в полной мере участвуем в этих усилиях, мы также продолжаем оказывать третьим странам скромную финансовую помощь в реализации усилий по разминированию и делать добровольные взносы в целях поддержки деятельности Группы имплементационной поддержки и программы спонсорства.

Все более широкое распространение баллистических ракет, способных обеспечить доставку

оружия массового уничтожения (ОМУ), вызывает у нас серьезную обеспокоенность. Как признал Совет Безопасности в своей резолюции 1540 (2004), они представляют угрозу для международного мира и безопасности. Исходя из этого понимания, Турция приветствует продвижение вперед в деле универсализации Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет и вновь выступает одним из авторов соответствующего проекта резолюции (A/C.1/71/L.5), представляемого в Комитете в этом году.

Угроза, создаваемая незаконным распространением обычных вооружений, в частности стрелкового оружия и легких вооружений, имеет не менее важное значение, чем угроза, которую представляет собой ОМУ. Мы по-прежнему привержены эффективному осуществлению и дальнейшему укреплению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы приветствуем успешное завершение в июне шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий. Третья Конференция по рассмотрению хода осуществления Программы действий, которая состоится в 2018 году, предоставит нам возможность разработать более эффективные механизмы оказания помощи и сотрудничества, а также противодействовать угрозе, создаваемой новыми технологиями, связанными с оружием, с тем чтобы указать их в качестве конкретных элементов специализированной программы работы для следующего цикла.

Вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) в декабре 2014 года стало важной вехой в установлении общих международных стандартов в отношении международной торговли обычными вооружениями и предотвращения незаконной торговли ими и их перенаправления. Турция с самого начала поддерживала его и активно участвует в осуществлении Договора после его подписания. В ожидании его ратификации парламентом Турции мы хотели бы подтвердить нашу готовность присоединиться к Договору в ближайшем будущем. Мы приветствовали успешное завершение в авгу-

сте второй Конференции государств — участников Договора. Наряду с резолюцией 2117 (2013) Совета Безопасности о стрелковом оружии и легких вооружениях, ДТО будет дополнять и укреплять Программу действий.

Наконец, мы считаем включение задачи 4 цели 16 в области устойчивого развития Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, заключающейся в том, чтобы значительно уменьшить незаконные потоки оружия, большим шагом вперед в рамках глобальных усилий по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Турция присоединяется к большой группе государств, подписавших межрегиональную декларацию по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, как это было предложено представителем Франции. Прежде чем завершить свое выступление я хотел бы вновь заявить о приверженности нашей страны международному сотрудничеству в области решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Г-н ас-Саад (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Саудовская Аравия хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/71/PV.15).

Наша страна хотела бы выразить свою глубокую обеспокоенность в связи с крайне серьезными гуманитарными, экономическими и социальными последствиями незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и мы настоятельно призываем международное сообщество прилагать все возможные усилия к тому, чтобы сотрудничать в борьбе с этой опасной проблемой. Мы вновь подтверждаем свою неизменную приверженность Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Королевство Саудовская Аравия хотело бы отметить заключительный документ шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, которое состоялось в Нью-Йорке в июне. Мы надеемся, что международный консенсус, достигнутый на этом созываемом раз в два года совещании, сохранится и на третьей Конференции по рассмотрению

хода осуществления Программы действий, которая пройдет в 2018 году.

Саудовская Аравия страдает от последствий войны в Персидском заливе и различного рода вооружений, находящихся в обращении в северных и северо-восточных районах страны, вследствие того, что огромное количество оружия незаконно провозится через южную границу и используется при совершении террористических нападений, целью которых является дестабилизация страны и убийство ни в чем не повинных гражданских лиц. Тем не менее Королевство Саудовская Аравия работает над решением этой проблемы в сотрудничестве с правительственными экспертами, которые помогают нам ликвидировать такое оружие. Недавно мы арестовали несколько иранских террористов, которые незаконно провозили оружие и взрывчатые вещества не только на территорию Саудовской Аравии, но и на территорию Бахрейна и Кувейта.

Иран продолжает обострять религиозные конфликты в нашем регионе. Он оказывает поддержку религиозным вооруженным формированиям и террористическим группам, демонстрируя свое стремление сеять разрушения и межконфессиональные конфликты между общинами в различных странах. В этой связи я хотел бы спросить, является ли Иран государством, которое уважает международное право, или же, скорее, он стремится защитить позиции своей революции посредством ее распространения на другие страны — подобные попытки имели место неоднократно. Во-первых, Иран поставляет оружие хорошо известной террористической организации «Хизбалла» в Ливане, в результате чего «Хизбалла» стала вооруженным сторонником Ирана в Ливане и, следовательно, получила возможность вмешиваться во внутренние дела Ливана. Кроме того, ее вооруженные формирования помогают разрушать Сирию и убивать сирийцев, а также убивать йеменцев при помощи хуситских повстанцев в Йемене.

Во-вторых, Иран радушно принимает ряд лидеров «Аль-Каиды» и поставляет этой террористической организации оружие, что приводит к многочисленным разрушениям и саботажу в нашем регионе. Иран воспользовался сложным гуманитарным положением афганских беженцев на своей территории для их вербовки против их воли и их направления в районы конфликтов, особенно в Сирию, в це-

лях убийства сирийских граждан под сектантскими лозунгами.

Таким образом, Иран через свой Корпус стражей исламской революции напрямую вербует в ряды террористических групп боевиков и отправляет их в Сирию, где они помогают убивать сирийцев. В число этих групп входят бригады «Фатимид», «Зайнаб» и «Абу аль-Фадль аль-Аббас», безжалостно убивающие сирийцев. Группировки, сформированные по этнорелигиозному признаку, используются подобным образом и в Ираке в целях вызвать трения в отношениях между различными общинами в стране.

В-третьих, Иран поддерживает хуситских повстанцев в Йемене в реализации их плана государственного переворота, незаконно предоставляя им материальную и военную помощь, а также снабжая их оружием. Мы много раз видели, как в Йемен прибывали суда с грузом оружия из Ирана, что является грубейшим нарушением резолюций Совета Безопасности 2216 (2015) и 2231 (2015). В этой связи мы могли бы привести примеры того, как Иран осуществляет контрабанду, поставляя оружие террористическим группам, но список этих примеров бесконечно долог. Факт состоит в том, что Иран проводит деструктивную политику, постоянно оказывая поддержку терроризму. В этом контексте мы осуждаем предпринятую Ираном попытку нападения на суда Соединенных Штатов в Баб-эль-Мандебском проливе, а также нападение на эмиратское судно в начале этого месяца.

В заключение Саудовская Аравия хотела бы вновь заявить о своем суверенном праве обеспечить свою национальную безопасность и защищать свои границы от постоянных нарушений со стороны движения «Аль-Хуси» и его иранских союзников. По нам было выпущено немало ракет, часть которых пролетела 600 км вглубь нашей территории. Мы знаем, что именно Иран предоставил и доставил это оружие. Поэтому Королевство Саудовская Аравия подчеркивает важность соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права. Наша страна выступает прежде всего за усиление роли Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается международного мира и безопасности, разоружения и регулирования поставок оружия террористическим группам.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, хочу напомнить делегациям о том, что они должны ограничивать свои выступления пятью минутами, когда выступают в своем национальном качестве, и семью минутами, когда выступают от имени группы государств.

Г-жа Дрис (Малайзия) (*говорит по-английски*): Малайзия присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Таиланда от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (см. A/C.1/71/PV.16).

Наша делегация считает, что инициативам в области борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений, должен быть присущ комплексный подход и что они должны распространяться на контроль над вооружениями и разоружение, постконфликтное миростроительство, предотвращение конфликтов и социально-экономическое развитие. Так, мы хотели бы подчеркнуть необходимость устранения коренных причин незаконной передачи стрелкового оружия и легких вооружений, к числу которых относятся поставки такого оружия вооруженным группам, как по государственным каналам, так и через «черный рынок», чрезмерное накопление запасов и избыток стрелкового оружия и легких вооружений в постконфликтных ситуациях и растущий спрос на них со стороны вооруженных группировок и негосударственных субъектов.

Мы считаем важным наращивать потенциал для удовлетворения потребностей и возможностей государств-членов в их стремлении содействовать эффективному осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В этой связи Малайзия приветствует назначение Франции председателем третьей Конференции по рассмотрению хода осуществления Программы действий, которая состоится в 2018 году, и выражает признательность Ямайке за образцовое руководство в этом году шестым совещанием государств, созываемым раз в два года для рассмотрения хода осуществления Программы действий.

В связи с Программой действий мы приветствуем усилия по расширению содействия передаче технологий в таких областях, как физическая безопас-

ность, управление запасами, маркировка и отслеживание, странам, которые обращаются с такими просьбами. В этой связи мы настоятельно призываем государства-члены, обладающие соответствующими знаниями и опытом, играть более активную роль в укреплении потенциала этих стран, с тем чтобы они были на уровне общесогласованных требований Программы и параметров в области регулирования распространения стрелкового оружия и легких вооружений, что позволит заметно ускорить ее осуществление на национальном уровне.

Малайзия по-прежнему выступает в поддержку Договора о торговле оружием (ДТО) и считает его важным инструментом предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли обычными вооружениями. Мы исходим из того, что ДТО может помочь укрепить существующие национальные стратегии в отношении обычных вооружений при уважении к неотъемлемому праву государств на обладание таким оружием для целей национальной обороны и безопасности.

Мы признаем, что вторая Конференция государств — участников Договора о торговле оружием, которая состоялась в Женеве в августе, стала шагом вперед в продолжении усилий по обеспечению эффективного контроля за импортом и экспортом обычных вооружений, а также их потенциально неправомерным использованием. Малайзия продолжает принимать необходимые меры для ратификации ДТО, и мы подчеркиваем важность обеспечения последовательного, объективного и неизбирательного выполнения Договора. По сути, каждый из нас должен вносить свой вклад в общую деятельность по устранению любых пробелов или лазеек и продвижению вперед процесса осуществления для достижения его конечной цели — принятия документа, закрепляющего самые высокие общие международные стандарты регулирования международной торговли обычными вооружениями. Малайзия готова поддержать международное сообщество в его усилиях по предотвращению неправомерного использования оружия. Мы полны решимости продолжать работать с другими государствами-членами над достижением этой цели.

Малайзия по-прежнему поддерживает главную цель Конвенции о запрещении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения

или имеющими неизбирательное действие. Мы считаем, что она вносит важный вклад в обеспечение защиты гражданских лиц и комбатантов, страдающих от последствий применения обычных вооружений, формат использования которых выходит за рамки того, что необходимо для достижения законных военных целей. Работая над присоединением к Конвенции, мы продолжаем принимать участие в совещаниях государств-участников и вносить свой вклад в работу Группы правительственных экспертов по смертоносным автономным системам оружия.

Г-жа Шорите (Литва) (*говорит по-английски*):
Позиция Литвы в отношении обычных вооружений полностью отражена в заявлении, с которым на прошлой неделе выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/C.1/71/PV.16). Я хотела бы подчеркнуть несколько аспектов этого вопроса в своем национальном качестве.

Массовые незаконные потоки оружия и боеприпасов и отсутствие эффективного контроля над ними разжигают конфликты, усугубляют насилие и препятствуют развитию. Легкий доступ к обычным вооружениям помогает вооруженным и криминальным группам сеять террор. Мы должны немедленно остановить эти опасные тенденции, и первым шагом должно стать универсальное применение и ответственное осуществление различных инструментов контроля, уже имеющихся в нашем распоряжении. Литва по-прежнему выступает за повышение прозрачности в области торговли оружием и твердо убеждена в том, что вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) могло бы стать поворотным пунктом в обеспечении более прозрачной и ответственной международной торговли оружием. Мы призываем государства — участники Договора опубликовать свои доклады и приветствуем решения, принятые на второй Конференции государств — участников Договора. Создание специальных рабочих групп по вопросам осуществления, прозрачности, отчетности и универсализации является важным шагом в направлении достижения цели и задачи ДТО. Однако многое еще предстоит сделать, поскольку полный потенциал Договора может быть реализован только тогда, когда он будет повсеместно применяться и решительно осуществляться.

Учитывая сегодняшние вызовы в плане безопасности, продолжающиеся вооруженные конфликты и распространение насильственного терроризма, мы должны работать в тесном партнерстве и укреплять доверие. Литва убеждена в том, что в случае добросовестного применения опыт Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) может служить моделью для регионального сотрудничества в области контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности. При надлежащей политической воле государства — участники ОБСЕ могли бы извлечь пользу из существующих документов, достигнув конкретных результатов в таких областях, как снижение пороговых уровней; расширение возможностей для проверки, модернизации и обновления каналов обмена военной информацией; укрепление механизмов снижения рисков; и расширение сферы охвата мер по укреплению доверия и безопасности.

Мы считаем, что обновление в 2016 году Венского документа о переговорах по мерам укрепления доверия и безопасности и неизбирательное осуществление Договора по открытому небу могут стать необходимыми активами для обеспечения стабильности и безопасности в Европе.

Наземные мины, неразорвавшиеся пережитки войны и самодельные взрывные устройства по-прежнему остаются частью нашей реальности, серьезно затрагивая гражданское население. В связи с этим Литва приветствует Глобальную инициативу по разминированию в Колумбии и рада объявить о своем взносе в Целевой фонд Европейского союза для Колумбии.

Позвольте мне в заключение заверить Комитет в готовности Литвы продолжать совместно с партнерами активно участвовать в деятельности по дальнейшему укреплению международного сотрудничества и содействию стабильности и безопасности в нашем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я передаю слово представителю Колумбии для представления проекта резолюции A/C.1/71/L.25.

Г-н Диас Рейна (Колумбия) (*говорит по-испански*): Колумбия присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран, а

также к заявлению, сделанному представителем Боливарианской Республики Венесуэла от имени Союза южноамериканских наций (см. A/C.1/71/PV.15).

Мы вновь заявляем о твердой приверженности нашей страны основным международным политическим и правовым документам в области разоружения, нераспространения и контроля над обычными вооружениями. Эти документы были разработаны в целях создания общих правил регулирования международной торговли обычными вооружениями, а также в целях предотвращения и искоренения незаконной торговли и борьбы с ней. Колумбия серьезно затронута проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и ее связью с глобальными проблемами наркотиков, терроризма, общеуголовных преступлений, организованной преступности и других правонарушений. Этот вопрос имеет основополагающее значение для Колумбии, и именно поэтому она возглавила усилия по борьбе с проблемой на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. В этой связи важны любые меры, принимаемые в целях ограничения и ликвидации незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, поскольку они способствуют предотвращению незаконного попадания оружия в руки лиц или групп, которым выгодно недостаточное регулирование вопросов приобретения такого оружия, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Колумбия признает важность Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и ее дальнейшего осуществления, а также необходимость достижения новых позитивных результатов на местах. С момента принятия Программы действий в 2001 году Колумбия играет ведущую роль в усилиях по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и поощряет такие усилия в рамках Организации. Мы придаем огромное значение Программе, которая считается жизненно важным инструментом поощрения транспарентности, сотрудничества и ответственных действий для тех государств, которые готовы взяться за проблему незаконной торговли оружием.

По мнению нашей страны процесс развития Программы действий должен адаптироваться к прогрессу в производстве оружия и технологиях. В

этой связи мы считаем, что государства должны не только заниматься осуществлением первоначальной Программы, а, скорее, прилагать усилия с целью адаптировать ее к новым реалиям на местах. Мы также считаем, что за счет международных, региональных и национальных усилий должны создаваться механизмы оперативного обмена информацией друг с другом по вопросам, касающимся Программы действий, с целью содействия развитию технологий маркировки, укреплению систем регистрации и внедрению технологий отслеживания оружия, дополняющих существующие системы, например используемые Интерполом. В этой связи наша страна готова поделиться своим опытом и предлагает программы подготовки по методам проведения исследований, по процедурам идентификации и отслеживания и по протоколам.

В стремлении содействовать осуществлению Программы действий Колумбия, Южная Африка и Япония представили проект резолюции A/C.1/71/L.25 о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах — такое предложение выносится на рассмотрение Комитета ежегодно. Колумбия придает огромное значение данному проекту резолюции прежде всего потому, что в нем подчеркивается необходимость предотвращения, пресечения и искоренения незаконного производства, передачи и оборота такого оружия, что позволило бы нам смягчить катастрофические последствия, которые мы наблюдаем почти каждый день и почти в каждой стране, а также из-за ценности его осуществления для национальных, региональных и глобальных планов.

Будучи координатором упомянутого проекта резолюции на нынешней сессии, Колумбия хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все государства-члены за их поддержку, и особенно 72 страны, которые присоединились к числу авторов. Мы настоятельно призываем остальные государства-члены также стать его авторами не только ввиду традиционного и важного духа консенсуса по проекту резолюции, но и потому, что он посылает четкий и решительный сигнал международному сообществу о необходимости предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Колумбия подтверждает свою непоколебимую приверженность международным документам по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в том числе Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Мы уделяем первостепенное внимание выполнению обязательств по каждому из элементов комплексного разминирования, обеспечению всесторонней помощи, возмещению ущерба и реабилитации жертв, обучению членов пострадавших общин безопасному поведению, внедрению систем маркировки, соответствующих международным стандартам, и принятию целенаправленного подхода к образованию и уходу, особенно для мальчиков, девочек и подростков.

Колумбия утвердила модель гуманитарного разминирования, которая сочетает в себе знания и подготовку ее вооруженных сил в деле разминирования и очистки земель, помощь и опыт гражданских организаций по гуманитарному разминированию, которые присоединились к усилиям правительства по разминированию 199 муниципалитетов с высокой степенью риска к 2021 году, что соответствует 60 процентам минных полей в нашей стране. Международное сотрудничество имеет жизненно важное значение для наших усилий по укреплению государственного потенциала в комплексной деятельности, связанной с разминированием. Постоянная поддержка со стороны ряда стран региона, недавний запуск Глобальной инициативы по разминированию в Колумбии и обмен передовым опытом и извлеченными уроками между затронутыми подобным образом странами позволили нашей стране накопить опыт и нарастить потенциал для борьбы с этим бедствием.

Борьба с самодельными взрывными устройствами является одной из приоритетных задач для Колумбии с учетом того, что загрязнение территории нашей страны противопехотными минами по существу было ответом на их использование незаконными вооруженными группами. Колумбия приветствует работу Группы правительственных экспертов по самодельным взрывным устройствам, сформированной в 2009 году в рамках Протокола II — с внесенными в него поправками — к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут

считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

Колумбия поддерживает положения, направленные на укрепление мер по мониторингу, контролю и наблюдению за утечкой материалов, а также меры по борьбе с вооруженными субъектами, которые используют такие материалы. В этой связи мы подчеркиваем важность решения проблемы на комплексной основе, включая оказание помощи жертвам, распространение знаний о соответствующих рисках и целенаправленный подход к комплексной стратегии решения проблемы самодельных взрывных устройств.

Наконец, 10 сентября 2015 года Колумбия сдала на хранение Генеральному секретарю свою грамоту о ратификации Конвенции по касетным боеприпасам. Как мы уже неоднократно заявляли, Колумбия привержена разоружению, нераспространению оружия и контролю над вооружениями. Мы отмечаем, что, хотя Конвенция по касетным боеприпасам еще не вступила в силу, Колумбия провела работу, направленную на поощрение принципов Конвенции и постоянное и добровольное осуществление ее положений, полностью уничтожив свои запасы такого оружия в 2009 году.

Г-жа Фофана (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Делегация Буркина-Фасо хотела бы еще раз поблагодарить Председателя за отличную организацию прений и умелое руководство работой нынешней сессии. В этой связи мы очень рассчитываем на то, что достигнутые нами результаты помогут нам добиться прогресса в рассмотрении проблематики обычных вооружений.

В чрезвычайно сложной обстановке, характеризующейся обострением угрозы безопасности и активизацией актов терроризма и воинствующего экстремизма, рассмотрение нами проблемы международного контроля над передачей обычных вооружений является весьма актуальным. Ведь незаконный оборот и накопление стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему реально угрожают международному миру и безопасности, подпитывая не только целый ряд конфликтов, но и деятельность трансрегиональных преступных организаций и террористических групп.

Что касается контроля за поставками обычных вооружений, то Буркина-Фасо является участни-

ком всех субрегиональных, региональных и международных правовых механизмов по стрелковому оружию и легкими вооружениями и связанными с ними материалами. В этой связи Буркина-Фасо продолжает укреплять свой отечественный правовой арсенал посредством приведения режима регулирования оружия, находящегося на руках граждан, и положений национального законодательства в соответствие с требованиями Договора о торговле оружием.

С точки зрения организационного строительства в 2001 году правительством Буркина-Фасо был учрежден высший орган по контролю за импортом оружия и его использованием с задачей регулирования торговли всеми категориями оружия и борьбы с незаконным оборотом оружия в Буркина-Фасо. На него также возложена ответственность за соблюдение и выполнение при техническом содействии со стороны Европейского союза Договора о торговле оружием. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить это динамичное и плодотворное сотрудничество.

Помимо этого высшего органа по контролю за импортом оружия и его использованием у нас есть национальная комиссия по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений, которая проводит ежедневную информационную работу с населением и личным составом наших сил обороны и безопасности, разъясняя им последствия распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Делегация Буркина-Фасо воздает должное неустанным усилиям всех государств-членов по продвижению принципа многосторонности в работе по регулированию передачи оружия, мирному разрешению конфликтов и укреплению мира и коллективной безопасности.

Гуманитарные и социально-экономические последствия применения противопехотных мин не могут не вызывать тревоги, но одновременно служат мощным стимулом к практическим действиям. Поэтому мы выступаем за универсализацию Оттавской конвенции и ее эффективное осуществление с целью положить конец злу, которое мины причиняют ни в чем не повинным людям, особенно детям. Одновременно наша делегация призывает международное сообщество оказать необходимую помощь странам, затронутым проблемой наземных мин.

Кроме того, при рассмотрении любых современных проблем мы не должны упускать из виду проблему кассетных боеприпасов. Этот вид оружия, как и противопехотные мины, обрекает на горе и страдания тысячи семей, срывает в некоторых регионах мира реализацию планов жилищного строительства и прокладки скоростных магистралей, сводит на нет бесчисленные усилия в области развития, подрывает процесс всестороннего развития и ухудшает материальное положение граждан. В свете такой безрадостной ситуации наша страна выступает за всеобщее и всестороннее осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам.

В заключение я еще раз заявляю о твердой решимости Буркина-Фасо вместе с другими государствами-членами обеспечивать эффективный контроль за поставками обычных вооружений, чтобы гарантировать нынешнему и грядущим поколениям мир и безопасность.

Г-н Альемани (Йемен) (*говорит по-арабски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран (см. A/C.1/71/PV.15).

Своими социально-экономическими и гуманитарными последствиями незаконный и нерегулируемый оборот стрелкового оружия и легких вооружений создает угрозу международному миру и безопасности. Наша страна не по наслышке знает, какое горе несет с собой такой оборот. Поэтому мы просим все государства-члены вести борьбу с этим опасным явлением с целью его ликвидации и следить за тем, чтобы такое оружие не попадало в руки негосударственных субъектов, которые затем могли бы использовать его в террористических целях, как это имеет место в нашей стране Йемене.

Наша страна и ее соседи хорошо отдают себе отчет в этой угрозе, поскольку иранский режим поставляет хуситским повстанцам обычное оружие и баллистические ракеты, что отрицательно сказывается не только на региональном мире и безопасности, но и на безопасности международных морских путей в южной части Красного моря. Это могут подтвердить экипажи судов Объединенных Арабских Эмиратов и кораблей военно-морского флота Соединенных Штатов.

Наша страна выступает в поддержку легитимности и старается обеспечить, чтобы оружие не попадало в руки террористов. Члены Совета Безопасности провели расследование этой проблемы, результаты которого говорят о том, что Иран поставляет хуситам оружие. Поэтому наша страна поддерживает Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Конвенцию по конкретным видам обычного оружия. Мы призываем все государства, особенно соседний Иран, соблюдать эти международные документы и не создавать угрозы для регионального и международного мира, поставляя оружие вооруженным группам.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора по тематическому блоку 4 «Обычные вооружения».

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с заявлениями в порядке осуществления права на ответ. Позвольте мне напомнить делегатам о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью.

Г-н Робатжази (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Представитель режима Саудовской Аравии выдвинул ряд смехотворных и беспочвенных обвинений в адрес нашей страны. Эти необоснованные обвинения являются плодом большого воображения режима, известного тем, что он вскармливает терроризм и воинственный экстремизм в регионе Ближнего Востока и является основным спонсором таких опасных террористических групп, как ДАИШ и «Джабхат ан-Нусра», а также несет вину за все злодеяния этих групп в регионе. Саудовская Аравия спонсирует террористические акты не только на Ближнем Востоке. Достаточно взглянуть на связи Саудовской Аравии с лицами, совершившими террористическое нападение 11 сентября в Нью-Йорке.

Представителю саудовского режима не удастся устроить «дымовую завесу», рассказывая небывлицы и выдвигая необоснованные обвинения в адрес других сторон, с тем чтобы скрыть преступления, которые режим совершает против ни в чем не повинных людей в Йемене, и разрушения йеменских

объектов инфраструктуры в ходе своей агрессии против этой страны. Я хотел бы указать на некоторые факты, которые были установлены не Ираном, а международным сообществом. Вот уже на протяжении 20 месяцев Саудовская Аравия осуществляет агрессию против Йемена и йеменского народа и уничтожает все существующие объекты гражданской инфраструктуры в этой стране.

10 октября Генеральный секретарь назвал воздушный удар по похоронной процессии, совершенный в субботу, 8 октября, «бессердечным нападением на гражданских лиц и вопиющим нарушением норм международного гуманитарного права». Он добавил, что

«воздушные нападения коалиции, возглавляемой Саудовской Аравией, уже привели к масштабному кровопролитию и разрушению многих медицинских учреждений страны и других жизненно важных объектов гражданской инфраструктуры... На наших глазах разворачивается катастрофа, возникшая по вине человека... Необходимо привлечь к ответственности виновников этих чудовищных деяний... и всей войны [в Йемене]».

Согласно документальным свидетельствам, представленным международными организациями и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в ходе своей 20-месячной агрессии против Йемена и йеменского народа саудовский режим нанес воздушные удары по 3000 гражданских объектов. Он несет ответственность за ранения и гибель 60 процентов жертв среди гражданского населения, пострадавших непосредственно от воздушных ударов, которые преднамеренно нанесла коалиция под руководством Саудовской Аравии. Эти факты указывают на неоспоримое нарушение норм международного гуманитарного права Саудовской Аравией и представляют собой военные преступления. Саудовская Аравия должна быть привлечена к ответственности за эти нарушения.

И наконец, я хотел бы воспользоваться своим правом на ответ в связи с замечаниями, высказанными так называемым представителем Йемена. Очень жаль, что, вместо того чтобы защищать ни в чем не повинное гражданское население своей страны и говорить о разворачивающейся катастрофе в этой стране, он стал марионеткой Саудовской

Аравии и выдвигает беспочвенные обвинения в адрес других.

Г-н Одишо (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы высказать несколько замечаний в связи с заявлением, сделанным представителем Саудовской Аравии.

Ирак сосредотачивает свои усилия на борьбе с терроризмом, в частности с ДАИШ. Мы не заинтересованы в том, чтобы выдвигать обвинения, и я не могу не удивляться словам представителя Саудовской Аравии о том, что Ирак направляет куда-то террористические группы. Это неправда. Я не знаю, чем он руководствуется. Наша страна всегда поддерживала добрососедские отношения с другими странами региона, в частности с арабскими странами, и уважала их суверенитет. Мы не виноваты в том, что наши братья из Королевства Саудовская Аравия могут иметь разногласия со своими коллегами в Иране. Мы призываем к мирному урегулированию всех споров, особенно на нынешнем важном для региона этапе, который требует консолидации международных усилий по борьбе с терроризмом и ликвидации его источников в регионе.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Одна арабская поговорка гласит: если вы совершили преступление, скрывайтесь. Важно, чтобы другие ораторы поняли это выражение. Представитель Саудовской Аравии упомянул нашу страну в своем заявлении, абсолютно неприемлемом по тону. Саудовский режим, среди прочего, виновен в убийстве сирийцев. В ущерб интересам народа Саудовской Аравии этот режим выделяет крупные суммы денег из своего бюджета на цели уничтожения сирийского государства, его народа и цивилизации.

Мы были удивлены, когда представитель саудовского режима призвал международное сообщество бороться с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы не можем не задаваться вопросом о том, как этот режим может призывать международное сообщество к борьбе с этим явлением, когда он сам является одним из главных пользователей стрелкового оружия и легких вооружений, а также всех других вооружений в своих усилиях, направленных на подрыв безопасности и поддержку террористических групп во всем мире.

Кроме того, саудовский режим неизбежно приобретает все виды оружия и боеприпасов у стран Восточной Европы, которые я сейчас не буду называть, и других западных стран, а также стран региона. Затем он передает эти вооружения террористическим группам через соседние с Сирией страны. Саудовский режим всегда проводил подготовку и предоставлял оружие и убежище террористическим группам. В начале сирийского кризиса многие преступники и террористы были освобождены из саудовских тюрем при условии, что они будут воевать в составе террористических групп в Сирии.

У Сирии есть союзники и друзья. Это наши партнеры, которые поддерживают вооруженные силы Сирийской Арабской Республики в их борьбе за Сирию. Они находятся в стране по нашей просьбе и помогают нам бороться с ДАИШ и другими террористическими группами, поддерживаемыми саудовским режимом.

Г-н Альемани (Йемен) (*говорит по-арабски*): Наша страна предпочла бы, чтобы вместо региональных конфликтов Первый комитет сосредоточил свое внимание на вопросах разоружения и безопасности. Однако наш коллега, представитель Ирана, всеми силами пытается еще больше усугубить наши разногласия. Иран и его представитель льют крокодиловы слезы.

Именно Иран несет главную ответственность за то, что происходит сегодня в Йемене. Он уже давно поддерживает повстанцев-хуситов, предоставляя им стрелковое и баллистическое оружие и тяжелые вооружения. Иран направляет своих экспертов для сбора военной информации, что не только создает угрозу Йемену, но и является вопиющим нарушением всех международных норм и правил. Это представляет собой явную угрозу для безопасности нашего региона и международных сухопутных маршрутов.

Мы хотели бы, чтобы Иран играл важную роль в обеспечении региональной безопасности, а не занимался подстрекательством к терроризму и не подрывал все возможности для восстановления мира. Я не буду подробно говорить обо всех убийствах, лживых заявлениях и деструктивных планах Ирана в регионе. На этом я закончу свое выступление, но хотел бы посоветовать нашему иранскому коллеге ограничиться обсуждением только тех во-

просов, которые имеют непосредственное отношение к компетенции этого Комитета.

Г-н ас-Саад (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я не буду вдаваться в детали бессмысленных заявлений, не имеющих ничего общего с реальностью и не подкрепленных никакими доказательствами. Мое замечание будет основано на разумных и однозначных фактах.

Фигурирует ли Королевство Саудовская Аравия в перечне террористических государств? Разумеется, нет, а Иран, безусловно, да. Это факт, не подлежащий обсуждению, и здесь не нужны многословные речи. Это четко установленный факт.

Разве саудовские суда используются для незаконной поставки оружия в какие-либо другие страны? Естественно, нет. Между тем иранские суда доставляют оружие для хуситов в Йемене. Это также установленный факт, задокументированный Организацией Объединенных Наций. Поставки иранского оружия в Йемен представляют собой явное нарушение решений и резолюций Совета Безопасности. Поэтому мы удивлены молчанием международного сообщества по этому вопросу.

Еще один факт состоит в том, что Королевство Саудовская Аравия не желает помогать деспотичному диктатору, виновному в гибели нескольких тысяч сирийцев, в то время как Иран поддерживает этого человека. Как я уже сказал, эти факты неоспоримы. И нет никакого смысла вести длинные дискуссии на эту тему.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Комитет только что выслушал весьма агрессивное заявление представителя саудовского режима. Ни у кого нет сомнений в том, что саудовский режим играет деструктивную роль, поддерживая религиозный экстремизм и терроризм в нашем регионе и, по сути, во всем мире. Хорошо известно, что именно саудовский режим внес значительный вклад в формирование, обучение и финансирование «Аль-Каиды» в 1980-х годах. Этот режим предоставил «Аль-Каиде» около 600 млн. долл. США, что помогло ей начать проводить свои операции. Сегодня саудовский режим продолжает дестабилизировать обстановку в регионе, поддерживая терроризм и религиозный экстремизм, причем не только у себя, но и во многих других странах мира.

Г-н Робатжази (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Нам вновь пришлось выслушать лживые обвинения представителя саудовского режима, который полагает, что Иран может делать что угодно в нашем регионе. Это просто фикция, в которую верит только Саудовская Аравия. Я не намерен подробно останавливаться на этом или отвечать на эти смехотворные утверждения.

Хотел бы просто отметить, что замечания Саудовской Аравии о политической системе и демократии в других странах не заслуживают никакого доверия, поскольку ее собственные граждане ни разу не принимали участия в выборах. Никто не воспринимает всерьез эти замечания. Это лишь домыслы представителя Саудовской Аравии.

Г-н ас-Саад (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я уже говорил, что не намерен принимать

участие в дискуссии, которую нам пытаются навязать наши коллеги из Ирана и Сирии. Ограничусь только одним замечанием.

Королевство Саудовская Аравия — это подлинно сплоченная нация. Большинство жителей нашего региона — шииты. Это наши братья, и нам не безразличны их потребности. Я учился вместе с ними, ел с ними за одним столом и никогда не видел, чтобы они подвергались дискриминации или сегрегации. Я хотел бы сказать нашим братьям в Иране, что их действия обречены на провал. Саудовская Аравия является поистине сплоченным обществом, все слои которого имеют равные права в том, что касается образования, здравоохранения и всех других секторов.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.